JVC

CD RECEIVER
CD-RECEIVER
RECEPTEUR CD
CD-RECEIVER

KD-LH1000R

Detachable

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO
TEXT

R·D·S
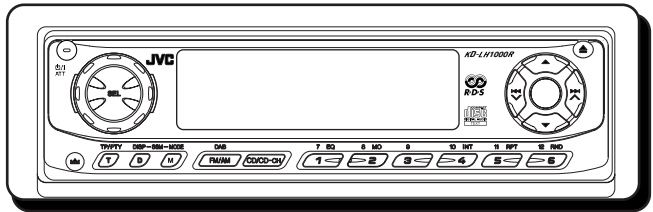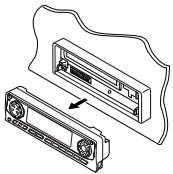
This unit is equipped with the display demonstration. To cancel it, see page 8.
Dieses Gerät ist mit einer Demonstrationsfunktion für das Display ausgestattet. Auf
  Seite 8 wird beschrieben, wie Sie diese Demonstrationsfunktion deaktivieren können.
Cet appareil est équipé d'une démonstration des affichages. Pour l'annuler, référez-
  vous à la page 8.
Dit toestel heeft een display-demonstratiefunctie. Zie bladzijde 8 voor het annuleren
  van deze functie.

For installation and connections, refer to the separate manual.
Für den Einbau und die Anschlüsse siehe das eigenständige Handbuch.
Pour l'installation et les raccordements, se référer au manuel séparé.
Bijzonderheden over de installatie en aansluiting van het apparaat vindt u in de desbetreffende
handleiding.

INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'INSTRUCTIONS
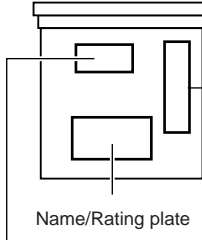*GEBRUIKSAANWIJZING*

LVT0857-001B
[E/EX]

Position And Reproduction Of Labels

Bottom panel of the main unit

| **CAUTION:** Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (e) | **ADVARSEL:** Usynlig laser-stråling ved åbning, når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgåudsæt-telse for stråling. (d) | **VARNING:** Osynlig laser-strålning när denna del är öppnad och spärren är urkopplad. Betrakta ej strålen. (s) | **VARO:** Avattaessa ja suojalukitus ohitettaessa olet alttiina näkymättö-mälle lasersäteilylle. Älä katso säteeseen. (f) |

Name/Rating plate

CLASS   1
LASER   PRODUCT
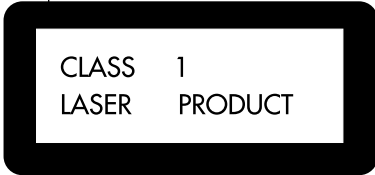
Caution:
This product contains a laser component of higher laser class than Class 1.

IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS

Precautions:
1. CLASS 1 LASER PRODUCT
2. **CAUTION**: Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.
3. **CAUTION**: Do not open the top cover. There are no user-serviceable parts inside. Leave all servicing to qualified service personnel.
4. **CAUTION**: This CD player uses invisible laser radiation and is equipped with safety switches to prevent radiation emission when unloading CDs. It is dangerous to defeat the safety switches.
5. **CAUTION**: Use of controls, adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.
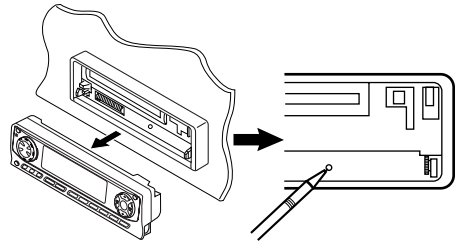
How to reset your unit

After detaching the control panel, press the reset button on the panel holder using a ball-point pen or similar tool.
This will reset the built-in microcomputer.

Note:
Your preset adjustments—such as preset channels or sound adjustments—will also be erased.

How to use the MODE (M) button:

If you press MODE (M), the unit goes into functions mode and the number buttons work as different function buttons.

To use these buttons as number buttons again after pressing MODE (M), wait for 5 seconds without pressing any number button until the functions mode is cleared.
• Pressing MODE (M) again also clears the functions mode.

Thank you for purchasing a JVC product. Please read all instructions carefully before operation, to ensure your complete understanding and to obtain the best possible performance from the unit.

CONTENTS

Caution: *If the temperature inside the car is below 0˚C, the movement of source animation and text scroll will be halted on the display to prevent the display from being blurred. When the temperature increases, and the operating temperature is resumed, these functions will start working again.*

Note: *For security reasons, a numbered ID card is provided with this unit, and the same ID number is imprinted on the unit's chassis. Keep the card in a safe place, as it will help the authorities to identify your unit if stolen.*

BEFORE USE
*For safety....
- *Do not raise the volume level too much, as this will block outside sounds, making driving dangerous.*
- *Stop the car before performing any complicated operations.*

*Temperature inside the car....
If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car becomes normal before operating the unit.

LOCATION OF THE BUTTONS
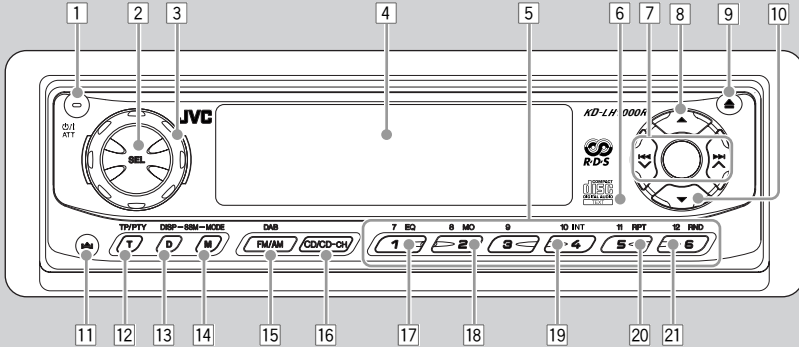
Control panel

1. ⏻/I ATT (standby/on/attenuator) button
2. SEL (select) button
3. Control dial
4. Display window
5. Number buttons
6. Remote sensor
7. |◄◄ ∨ /►►| ∧ buttons
8. ▲ (up) button
9. ▲ (eject) button
10. ▼ (down) button
11. ⏏ (control panel release) button
12. TP/PTY (T) (traffic programme/programme type) button

13. DISP (D) (display) button
    • *Also functions as SSM buttons when pressed together with MODE (M) button.*
14. MODE (M) button
    • *Also functions as SSM buttons when pressed together with DISP (D) (display) button.*
15. FM/AM DAB button
16. CD/CD-CH button
17. EQ (equalizer) button
18. MO (monaural) button
19. INT (intro) button
20. RPT (repeat) button
21. RND (random) button

Remote controller
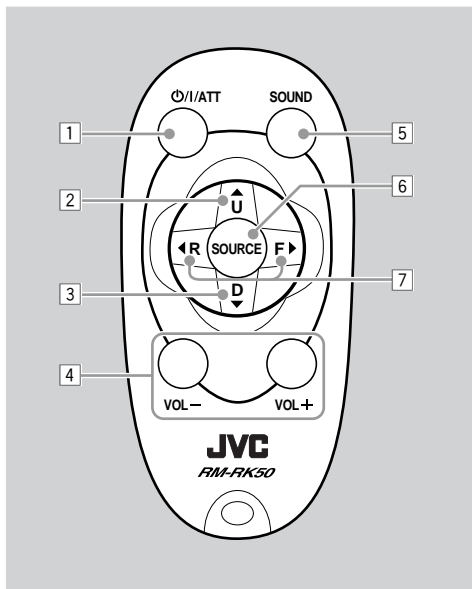
1 • Turns on the unit if pressed when the unit is turned off.
  • Turns off the unit if pressed and held for a few seconds.
  • Drops the volume level in a moment if pressed briefly.
    Press again to resume the volume.

2 • Selects the band while listening to the radio (or the DAB tuner).
    Each time you press the button, the band changes.
  • Skips to the next disc while listening to the CD changer.
    Each time you press the button, the disc number increases, and the selected disc starts playing.

3 • Selects the preset stations while listening to the radio (or the DAB tuner).
    Each time you press the button, the preset station (or service) number increases, and the selected station (or service) is tuned in.
  • Skips to the previous disc while listening to the CD changer.
    Each time you press the button, the disc number decreases, and the selected disc starts playing.

4 Functions the same as the control dial on the main unit.
   NOTE: *These buttons do not function for the preferred setting mode adjustment.*

5 Selects the sound (iEQ) mode.
   Each time you press the button, the sound (iEQ) mode changes.

6 Selects the source.
   Each time you press the button, the source changes.

7 • Searches stations while listening to the radio.
  • Selects services while listening to the DAB tuner if pressed briefly.
  • Searches ensembles while listening to the DAB tuner if pressed for more than 1 second.
  • Fast-forwards or reverses the track if pressed and held while listening to a disc.
  • Skips to the beginning of the next track or goes back to the beginning of the current (or previous) tracks if pressed briefly while listening to a disc.

5

Preparing the remote controller

Before using the remote controller:
• Aim the remote controller directly at the remote sensor on the main unit. Make sure there is no obstacle in between.
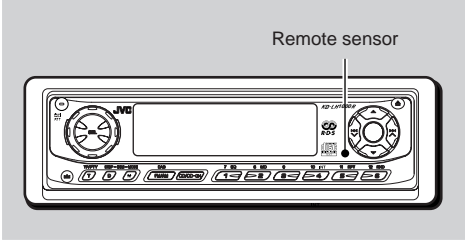
Remote sensor

• Do not expose the remote sensor to strong light (direct sunlight or artificial lighting).

Installing the battery

When the controllable range or effectiveness of the remote controller decreases, replace the battery.

1. Remove the battery holder.
   1) Push out the battery holder in the direction indicated by the arrow using a ball-point pen or a similar tool.
   2) Remove the battery holder.

(back side)
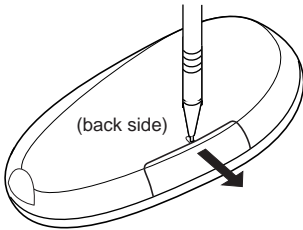
2. Place the battery.
   Slide the battery into the holder with the + side facing upwards so that the battery is fixed in the holder.
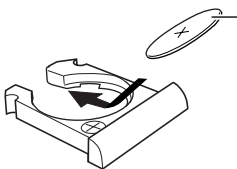
Lithium coin battery (product number: CR2025)

3. Return the battery holder.
   Insert again the battery holder pushing it until you hear a clicking sound.

(back side)
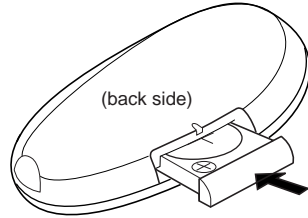
WARNING:
• *Store the battery in a place where children cannot reach.*
  If a child accidentally swallows the battery, consult a doctor immediately.
• *Do not recharge, short, disassemble or heat the battery or dispose of it in a fire.*
  Doing any of these things may cause the battery to give off heat, crack or start a fire.
• *Do not leave the battery with other metallic materials.*
  Doing this may cause the battery to give off heat, crack or start a fire.
• *When throwing away or saving the battery, wrap it in tape and insulate; otherwise, the battery may start to give off heat, crack or start a fire.*
• *Do not poke the battery with tweezers or similar tools.*
  Doing this may cause the battery to give off heat, crack or start a fire.

CAUTION:
DO NOT leave the remote controller in a place (such as dashboards) exposed to direct sunlight for a long time. Otherwise, it may be damaged.

6
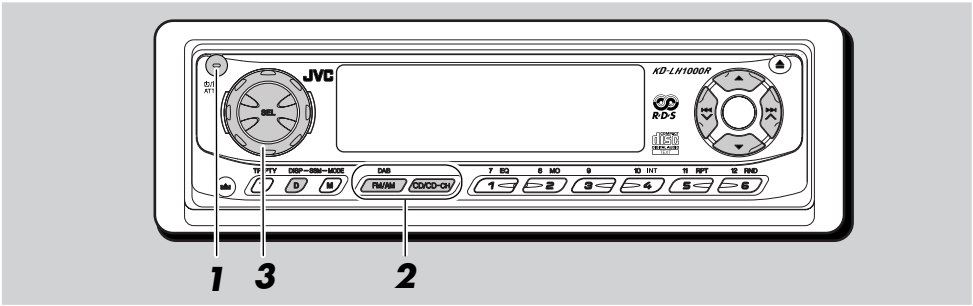
Turning on the power

1 Turn on the power.

Note on One-Touch Operation:
When you select a source in step 2 below, the power automatically comes on. You do not have to press this button to turn on the power.

2 Select the source.
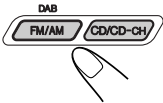
To operate the tuner (FM or AM),
  see pages 9 – 19.
To play a CD,
  see pages 20 – 23.
To operate the CD changer,
  see pages 37 – 40.
To operate the external component
  (Line In), see page 41.
To operate the DAB tuner,
  see pages 42 – 46.

CAUTION on Volume Setting:
Discs produce very little noise compared with other sources. If the volume level is adjusted for the tuner, for example, the speakers may be damaged by the sudden increase in the output level. Therefore, lower the volume before playing a disc and adjust it as required during playback.

3 Adjust the volume.

To increase the volume.

To decrease the volume.
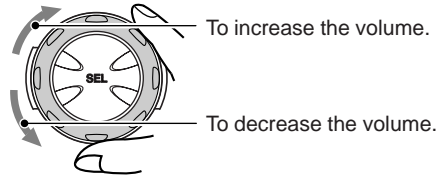
Volume level appears

4 Adjust the sound as you want. (See pages 24 – 27.)

To drop the volume in a moment

Press ⏻/I ATT briefly while listening to any source. "ATT" starts flashing on the display, and the volume level will drop in a moment.
To resume the previous volume level, press the button briefly again.
• If you turn the control dial, you can also restore the sound.

To turn off the power

Press ⏻/I ATT for more than one second.
• **If you turn off the power while listening to a disc,** CD play will start from where playback has been stopped previously, next time you turn on the power.

Note:
When you use this unit for the first time, set the built-in clock correctly, see page 28.

7

Changing the display pattern

You can change the display pattern.
The number of the selectable display patterns
varies according to the playback sources.
However, the unit basically provides three main
display patterns for each source, and once one
of these three patterns is selected, the same
pattern is used for all the sources.

Press DISP (D).

Each time you press the button,
the display patterns change as
follows:

EX.: When playing a CD

**Large animation
display**

```
CD
TR-01
00'03"
FLAT
```

**Small animation
displays***

```
CD
TR-01  00'03"
        0:30   FLAT
```

**Clock time
display**

```
CD
TR-01
00'03"    0:30
FLAT
```

* *Small animation displays are used for showing
not only the source's main information
(illustrated on this page as examples), but also
showing some other information. For details, see
each related section. (For the DAB tuner, small
animation display will shown no animation.)*

In this manual, the illustrations of the display
are mainly of the large animation display
(initial setting). If you have changed the
display patterns or some PSM items, the
actual displays you see will be different.

Note:
*While playing a source, you can also show the
level meter on the display. For details, see
"Activating the level meter" on page 27.*

Cancelling the display demonstration

When shipped from the factory, display
demonstration (MovieDemo) has been activated,
and starts automatically when no operations are
done for about 20 seconds.
• It is recommended to cancel the demonstration
before you use the unit for the first time.

To cancel the display demonstration, follow
the procedure below:

1 **Press and hold SEL
(select) for more than 2
seconds so that
"MovieDemo" appears
on the display.
(See pages 29 and 30.)**

2 Select "Off."
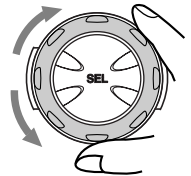
3 **Press SEL (select) to
finish the setting.**

To activate the display demonstration, repeat
the same procedure and select "Interval" or "All
Time" in step 2.
• For more details, see "To set the movie demo—
MovieDemo" on page 30.
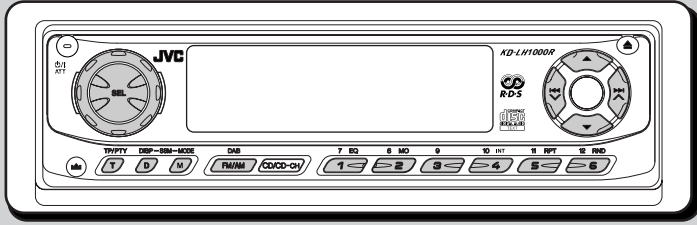
Listening to the radio

You can use either automatic searching or manual searching to tune in to a particular station.

Searching a station automatically: Auto search

1 **Select the band (FM1 – 3, AM).**
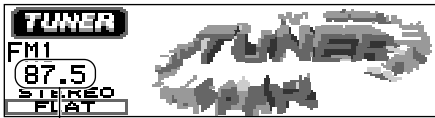
→ **FM1** → **FM2** → **FM3** → **AM**

Last received station of the selected band is tuned in.

Note:

This receiver has three FM bands (FM1, FM2, FM3). You can use any one of them to listen to an FM broadcast.

2 **Start searching a station.**
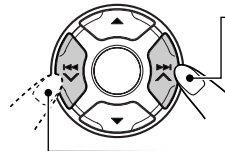
Press ►►I ∧ to search stations of higher frequencies.

Press I◄◄ ∨ to search stations of lower frequencies.

Ex.: When the band is FM

When a station is received, searching stops.

To stop searching before a station is received, press the same button you have pressed for searching.

9

Searching a station manually: Manual search

1 **Select the band (FM1 – 3, AM).**
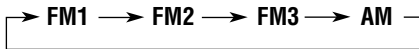
DAB
FM/AM

→ FM1 ⟶ FM2 ⟶ FM3 ⟶ AM

Note:
This receiver has three FM bands (FM1, FM2, FM3). You can use any one of them to listen to an FM broadcast.

2 **Press and hold ▶▶ ∧ or I◀◀ ∨ until "Manual Search" starts flashing on the display.**

3 **Tune in to a station you want while "Manual Search" is flashing.**
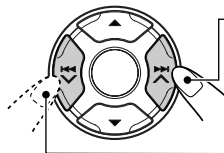
Press ▶▶ ∧ to tune in to stations of higher frequencies.

Press I◀◀ ∨ to tune in to stations of lower frequencies.

- If you release your finger from the button, the manual mode will automatically turn off after 5 seconds.
- If you hold down the button, the frequency keeps changing (in 50 kHz intervals for FM and 9 kHz intervals for AM—MW/LW) until you release the button.

When an FM stereo broadcast is hard to receive:

MODE
M

1 Press MODE (M) to enter the functions mode while listening to an FM stereo broadcast. "Mode" appears on the display.

8 MO
2
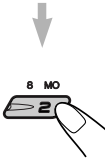
2 Press MO (monaural), while "Mode" is still on the display, so that the MO indicator is highlighted on the display. Each time you press MO, "Mono On" and "Mono Off" alternately appears.

TUNER
FM1
87.5
MONO   1 iEQ   2 MO

Mono On
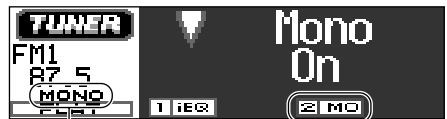
MONO indicator   MO indicator

TUNER
FM1
87.5
STEREO   1 iEQ   2 MO

Mono Off

"STEREO" is lit when receiving an FM broadcast in stereo.

When the MONO indicator is lit on the display, the sound you hear becomes monaural but the reception will be improved.

If the sound quality decreases and the stereo effect is lost while listening to an FM station
In some areas, adjacent stations may interfere with each other. If this interference occurs, this unit can automatically reduce this interference noise (the initial setting when shipped from the factory). However, in this case, the sound quality will be degraded and the stereo effect will be also lost.
If you do not want to degrade the sound quality and to lose the stereo effect, rather than to eliminate the interference noise, see "To change the FM tuner selectivity—IF Filter" on page 31.

10

Storing stations in memory

You can use one of the following two methods to store broadcasting stations in memory.
• Automatic preset of FM stations: SSM (Strong-station Sequential Memory)
• Manual preset of both FM and AM stations

FM station automatic preset: SSM

You can preset 6 local FM stations in each FM band (FM1, FM2 and FM3).

1 **Select the FM band (FM1 – 3) you want to store FM stations into.**

Each time you press the button, the band changes as follows:

→ **FM1** → **FM2** → **FM3** → **AM** ─
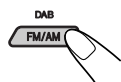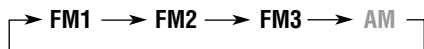
2 **Press and hold both buttons for more than 2 seconds.**
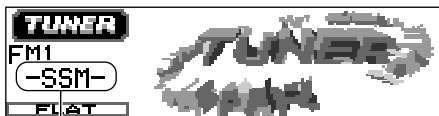
"–SSM–" appears, then disappears when automatic preset is over.

Local FM stations with the strongest signals are searched and stored automatically in the band number you have selected (FM1, FM2 or FM3). These stations are preset in the number buttons — No.1 (lowest frequency) to No.6 (highest frequency). When automatic preset is over, the station stored in number button 1 will be automatically tuned in.

Manual preset

You can preset up to 6 stations in each band (FM1, FM2, FM3 and AM) manually.

Ex.: Storing an FM station of 88.3 MHz into the preset number 1 of the FM1 band.

1 **Select the band (FM1 – 3, AM) you want to store stations into (in this example, FM1).**

Each time you press the button, the band changes as follows:

→ **FM1** → **FM2** → **FM3** → **AM** ─
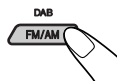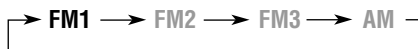
2 **Tune in to a station (in this example, of 88.3 MHz).**
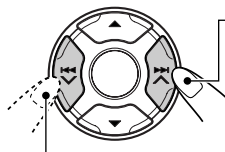
Press ►►I ∧ to tune in to stations of higher frequencies.

Press I◄◄ ∨ to tune in to stations of lower frequencies.

3 **Press and hold the number button (in this example, 1) for more than 2 seconds.**
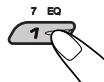
The display pattern automatically changes to the small animation display and the preset number flashes (then the previous display pattern resumes).

4 **Repeat the above procedure to store other stations into other preset numbers.**

Note:
A previously preset station is erased when a new station is stored in the same preset number.

Tuning in to a preset station

You can easily tune in to a preset station.
Remember that you must store stations first. If you have not stored them yet, see "Storing stations in memory" on page 11.

Selecting a preset station directly

1 **Select the band (FM1 – 3, AM).**

DAB
FM/AM

→ FM1 ⟶ FM2 ⟶ FM3 ⟶ AM

2 **Select the number (1 – 6) for the preset station you want.**

7 EQ   8 MO   9   10 INT   11 RPT   12 RND

(1   2   3   4   5   6)
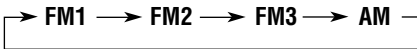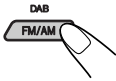
Selecting a preset station using the preset station list

If you forget what stations are stored in what preset numbers, you can check the preset station list, then select your desired station on the list.

1 **Select the band (FM1 – 3, AM).**

DAB
FM/AM
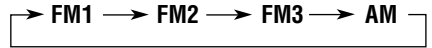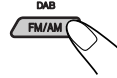
→ FM1 ⟶ FM2 ⟶ FM3 ⟶ AM

2 **Press and hold ▲ (up) or ▼ (down) until the preset station list for the current band (FM1, FM2, FM3, or AM) appears on the display.**

```
TUNER  1 HR1      4 HR3
FM1   P1 2 BAYERN2 5 HR4
Preset
STEREO   3 FFH      6 105.7
FLAT
```
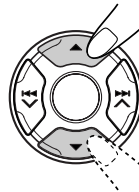
Notes:
• If one of FM band preset station lists (FM1, FM2, or FM3) is shown on the display, you can show the other lists by pressing ▲ or ▼.
• If a preset station is an FM RDS station with PS signal, PS name will be shown instead of the station frequency.

3 **Select the number (1 – 6) for the preset station you want.**

7 EQ   8 MO   9   10 INT   11 RPT   12 RND

(1   2   3   4   5   6)

Changing the display pattern

By pressing DISP (D), you can change the information shown on the display.

Each time you press the button, the display patterns change as follows:

• **When receiving an AM or FM non-RDS station**

Large animation display

TUNER
FM1
87.5
STEREO
FLAT

Small animation display

TUNER
FM1 87.5 MHz
0:30 STEREO FLAT

Clock time display

TUNER
FM1
87.5
STEREO
FLAT
0:30
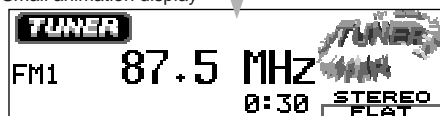
• **When receiving an FM RDS station** (see the following pages)

Large animation display

TUNER
FM1
Bayern 2
STEREO
FLAT

PS name
Small animation displays

TUNER
FM1 Bayern 2
0:30 STEREO FLAT

PTY code appears

RDS POP M
FM1 Bayern 2
0:30 STEREO FLAT

Clock time display

TUNER
FM1
Bayern 2
STEREO
FLAT
0:30

13

⚙ RDS OPERATIONS

What you can do with RDS

RDS (Radio Data System) allows FM stations to send an additional signal along with their regular programme signals. For example, the stations send their station names, as well as information about what type of programme they broadcast, such as sports or music, etc.

Another advantage of RDS function is called "Enhanced Other Networks." By using the Enhanced Other Networks data sent from a station, you can tune in to a different station of a different network broadcasting your favourite programme or traffic announcement while listening to another programme or to another source such as CD.

By receiving the RDS data, this unit can do the following:
• Tracing the same programme automatically (Network-Tracking Reception)
• Standby Reception of TA (Traffic Announcement) or your favourite programme
• PTY (Programme Type) search
• Programme search
• And some other functions

Tracing the same programme automatically (Network-Tracking Reception)

When driving in an area where FM reception is not good, the tuner built in this unit automatically tunes in to another RDS station, broadcasting the same programme with stronger signals. So, you can continue to listen to the same programme in its finest reception, no matter where you drive. Two types of the RDS data are used to make Network-Tracking Reception work correctly—PI (Programme Identification) and AF (Alternative Frequency).

Without receiving these data correctly from the RDS station you are listening to, Network-Tracking Reception will not operate.

The same programme can be received on different frequencies.

Programme 1 broadcasting on frequency A

Programme 1 broadcasting on frequency E

Programme 1 broadcasting on frequency B

Programme 1 broadcasting on frequency C

Programme 1 broadcasting on frequency D
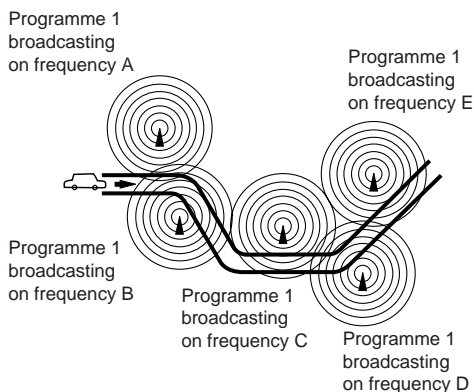
To use Network-Tracking Reception

You can select the different modes of network-tracking reception to continue listening to the same programme in its finest reception.
When shipped from the factory, "AF" is selected.

• AF:
Network-Tracking Reception is activated with Regionalization set to "off."
With this setting, the unit switches to another station within the same network when the receiving signals from the current station become weak. (In this mode, the programme may differ from the one currently received.)
The AF indicator lights up but the REG indicator does not.

• AF Reg:
Network-Tracking Reception is activated with Regionalization set to "on."
With this setting, the unit switches to another station, within the same network, broadcasting the same programme when the receiving signals from the current station become weak.
Both the AF indicator and the REG indicator light up.

• Off:
Network-Tracking Reception is deactivated.
Neither the AF indicator nor the REG indicator lights up.

AF indicator — — REG indicator

Note:

If a DAB tuner is connected and Alternative Reception (for DAB services) is activated, Network-Tracking Reception is also activated ("AF") automatically. On the other hand, Networking-Tracking Reception cannot be deactivated without deactivating Alternative Reception. (See page 45.)

1 Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds so that one of the PSM items appears on the display.
(PSM: see pages 29 and 30.)

2 Press ▲ (up) or ▼ (down) repeatedly until "Tuner" is selected as the PSM category (it is shown on the left side of the display).

3 Select "AF-Regn'l (alternative frequency/ regionalization reception)."

4 Select the desired mode—"AF," "AF Reg" or "Off."

5 Finish the setting.

Using TA Standby Reception

TA Standby Reception allows the unit to switch temporarily to Traffic Announcement (TA) from the current source (another FM station or CD and other connected components).

• *TA Standby Reception will not work if you are listening to an AM station.*

TP indicator

Press TP/PTY (T) to activate TA Standby Reception.

■ **When the current source is FM,** the TP indicator either lights up or flashes.

• If the TP indicator lights up, TA Standby Reception is activated.
  If a station starts broadcasting a traffic announcement, "Traffic Flash" appears on the display, and this unit automatically tunes in to the station. The volume changes to the preset TA volume level (see page 18) and the traffic announcement can be heard.

• If the TP indicator flashes, TA Standby Reception is not yet activated since the station being received does not provide the signals used for TA Standby Reception.
  To activate TA Standby Reception, you need to tune in to another station providing these signals. Press ▶▶ ∧ or I◀◀ ∨ to search for such a station.
  When a station providing these signals is tuned in, the TP indicator stops flashing and remains lit. Now TA Standby Reception is activated.

■ **When the current source is other than FM,** the TP indicator lights up.
If a station starts broadcasting a traffic announcement, "Traffic Flash" appears on the display, and this unit automatically changes the source and tunes in to the station.

To deactivate the TA Standby Reception, press TP/PTY (T) again.

Using PTY Standby Reception

PTY Standby Reception allows the unit to switch temporarily to your favourite programme (PTY: Programme Type) from the current source (another FM station, CD or other connected components).

• *PTY Standby Reception will not work if you are listening to an AM station.*

You can select your favourite programme type for PTY Standby Reception.
When shipped from the factory, PTY Standby Reception is turned off. ("Off" is selected for PTY Standby Reception.)

1 **Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds so that one of the PSM items appears on the display.**
(PSM: see pages 29 and 30.)

2 **Press ▲ (up) or ▼ (down) repeatedly until "Tuner" is selected as the PSM category (it is shown on the left side of the display).**
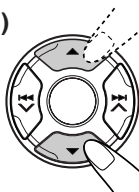
3 **Select "PTY Stnby (standby)."**

4 **Select one of the twenty-nine PTY codes.**
(See page 19.)

Selected code name appears on the display and is stored into memory.

5 **Finish the setting.**
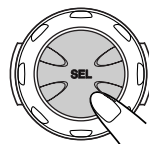
PTY indicator

■ **When the current source is FM,** the PTY indicator either lights up or flashes.
• If the PTY indicator lights up, PTY Standby Reception is activated. If a station starts broadcasting the selected PTY programme, this unit automatically tunes in to the station.
• If the PTY indicator flashes, PTY Standby Reception is not yet activated since the station being received does not provide the signals used for PTY Standby Reception.
To activate PTY Standby Reception, you need to tune in to another station providing these signals. Press ►►I ∧ or I◄◄ ∨ to search for such a station. When a station providing these signals is tuned in, the PTY indicator stops flashing and remains lit. Now PTY Standby Reception is activated.

■ **When the current source is other than FM,** the PTY indicator lights up. If a station starts broadcasting the selected PTY programme, this unit automatically changes the source and tunes in to the station.

To deactivate the PTY Standby Reception, select "Off" in step 4 by turning the control dial. The PTY indicator disappears.

16

Searching your favorite programme

You can search any one of the PTY codes.
In addition, you can store your 6 favourite programme types in the number buttons.
When shipped from the factory, the following 6 programme types have been stored in the number buttons (1 to 6).

1	2	3
POP M	Rock M	Easy M

4	5	6
Classics	Affairs	Varied

To store your favorite programme types

1 **Press and hold TP/PTY (T) for more than 2 seconds while listening to an FM station.**

The last selected PTY code appears.

2 **Select one of the twenty-nine PTY codes. (See page 19.)**

Selected code name appears on the display.

3 **Press and hold the number button for more than 2 seconds to store the PTY code selected into the preset number you want.**

Preset number flashes for a while, and the selected PTY code is stored into the preset number.

4 **Press and hold TP/PTY (T) for more than 2 seconds.**

To search your favorite programme type

1 **Press and hold TP/PTY (T) for more than 2 seconds while listening to an FM station.**

The last selected PTY code appears.

2 **Select one of the PTY codes.**
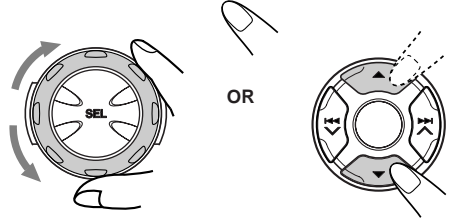
OR

Ex.: When "ROCK M" is selected

How to use the ▲ (up) or ▼ (down) button
By pressing ▲ or ▼ repeatedly, you can show the list of your preset PTY codes and all twenty-nine PTY codes (six PTY codes at a time). First, the list of your stored PTY codes appears, then all twenty-nine PTY codes (six PTY codes at a time) appears in sequence. Press the number button to select your desired PTY code on the list currently shown on the display.

17

3 **Start PTY search for your favorite programme.**

- If there is a station broadcasting a programme of the same PTY code as you selected, that station is tuned in.
- If there is no station broadcasting a programme of the same PTY code as you selected, the station will not change.

Note:
In some areas, the PTY search will not work correctly.

Other convenient RDS functions and adjustments

Setting the TA volume level

You can preset the volume level for TA Standby Reception. When a traffic programme is received, the volume level automatically changes to the preset level.
- See also "Changing the general settings (PSM)" on page 28.

1 Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds so that one of the PSM items appears on the display.
2 Press ▲ (up) or ▼ (down) repeatedly until "Tuner" is selected as the PSM category (it is shown on the left side of the display).
**3** Press ►►I ∧ or I◄◄ ∨ to select "TA Volume."
4 Turn the control dial to set to the desired volume. You can set it from "Volume 0" to "Volume 50."
5 Press SEL (select) to finish the setting.

Automatic selection of the station when using the number buttons

Usually when you press the number button, the preset station is tuned in.
However, when the preset station is an RDS station, something different will happen. If the signals from that preset station are not sufficient for good reception, this unit, using the AF data, tunes in to another frequency broadcasting the same programme as the original preset station is broadcasting. (Programme search)
- The unit takes some time to tune in to another station using Programme search.

To activate programme search, follow the procedure below.
- See also "Changing the general settings (PSM)" on page 28.

1 Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds so that one of the PSM items appears on the display.
2 Press ▲ (up) or ▼ (down) repeatedly until "Tuner" is selected as the PSM category (it is shown on the left side of the display).
3 Press ►►I ∧ or I◄◄ ∨ to select "P(Programme)-Search."
4 Turn the control dial clockwise to select "On." Now programme search is activated.
5 Press SEL (select) to finish the setting.

To cancel programme search, repeat the same procedure and select "Off" in step 4 by turning the control dial counterclockwise.

Automatic clock adjustment

When shipped from the factory, the clock built in this unit is set to be readjusted automatically using the CT (Clock Time) data in the RDS signal.
If you do not want to use automatic clock adjustment, follow the procedure below.
• See also "Changing the general settings (PSM)" on page 28.

1 Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds so that one of the PSM items appears on the display.
2 Press ▲ (up) or ▼ (down) repeatedly until "Clock" is selected as the PSM category (it is shown on the left side of the display).
3 Press ►►| ∧ or |◄◄ ∨ to select "Auto Adj (adjustment)."
4 Turn the control dial counterclockwise to select "Off."

Now automatic clock adjustment is canceled.
5 Press SEL (select) to finish the setting.

To reactivate clock adjustment, repeat the same procedure and select "On" in step 4 by turning the control dial clockwise.

Note:
You must stay tuned to the same station for more than 2 minutes after setting "Auto Adj" to "On." Otherwise, the clock time will not be adjusted. (This is because the unit takes up to 2 minutes to capture the CT data in the RDS signal.)

PTY codes

News:	News
Affairs:	Topical programmes expanding on current news or affairs
Info:	Programmes which impart advice on a wide variety of topics
Sport:	Sport events
Educate:	Educational programmes
Drama:	Radio plays
Culture:	Programmes on national or regional culture
Science:	Programmes on natural science and technology
Varied:	Other programmes like comedies or ceremonies
POP M:	Pop music
Rock M:	Rock music
Easy M:	Easy-listening music
Light M:	Light music
Classics:	Classical music
Other M:	Other music
Weather:	Weather information
Finance:	Reports on commerce, trading, the Stock Market, etc.
Children:	Entertainment programmes for children

Social:	Programmes on social activities
Religion:	Programmes dealing with any aspect of belief or faith, or the nature of existence or ethics
Phone In:	Programmes where people can express their views either by phone or in a public forum
Travel:	Programmes about travel destinations, package tours, and travel ideas and opportunities
Leisure:	Programmes concerned with recreational activities such as gardening, cooking, fishing, etc.
Jazz:	Jazz music
Country:	Country music
Nation M:	Current popular music from another nation or region, in that country's language
Oldies:	Classic pop music
Folk M:	Folk music
Document:	Programmes dealing with factual matters, presented in an investigative style

CD OPERATIONS

Playing a CD

1 Open the control panel.
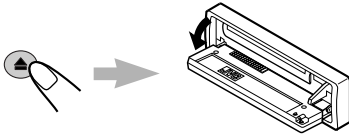
2 Insert a disc into the loading slot.
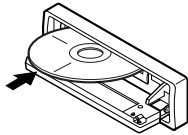
The unit turns on, draws a disc and starts playback automatically.

3 Close the control panel by hand.
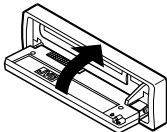
The opening display then source name display appears first....
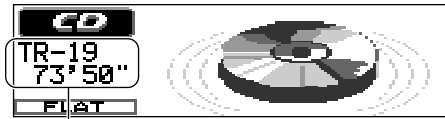
Total track number/total playing time
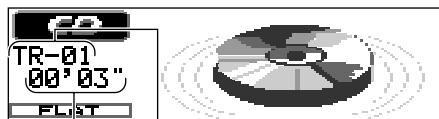
Current track
Elapsed playing time

All tracks will be played repeatedly until you stop playback.

Notes:

- *When a disc is already in the loading slot, selecting "CD" as the source starts CD play.*
- *When a disc is inserted upside down, the disc automatically ejects (if the control panel is open). If the control panel is closed, "Please Eject" appears.*
- *If you change the source, CD play also stops (without ejecting the disc).*
  Next time you select "CD" as the source, CD play starts from where playback has been stopped previously.

To stop play and eject the disc

Press ▲.
CD play stops, the control panel opens, then the disc automatically ejects from the loading slot.
If you change the source, the CD play also stops (without ejecting the disc this time).

Notes:

- *If the ejected disc is not removed for about 15 seconds, the disc is automatically inserted again into the loading slot to protect it from dust. (CD play will not start this time.)*
- *You can eject the disc even when the unit is turned off.*

Locating a track or a particular portion on a CD
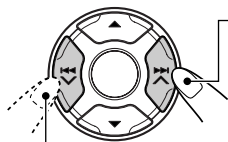
To fast-forward or reverse the track

Press and hold ►►I ∧, while playing a disc, to fast-forward the track.

Press and hold I◄◄ ∨, while playing a disc, to reverse the track.

To go to the next or previous tracks
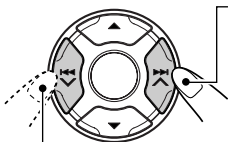
Press ►►I ∧ briefly, while playing a disc, to go ahead to the beginning of the next track.
Each time you press the button consecutively, the beginning of the next tracks is located and played back.

Press I◄◄ ∨ briefly, while playing a disc, to go back to the beginning of the current track.
Each time you press the button consecutively, the beginning of the previous tracks is located and played back.

To go to a particular track directly
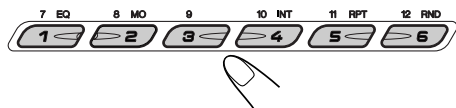
Press the number button corresponding to the track number to start its playback.
• To select a track number from 1 – 6: Press 1 (7) – 6 (12) briefly.
• To select a track number from 7 – 12: Press and hold 1 (7) – 6 (12) for more than 1 second.

Selecting CD playback modes

To play back tracks at random (Random Play)

You can play back all tracks on the disc at random.

1 Press MODE (M) to enter the functions mode while playing a disc.
"Mode" appears on the display.
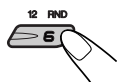
2 Press RND (random), while "Mode" is still on the display, so that the RND indicator is highlighted on the display.
Each time you press RND, "Random On" or "Random Off" alternately appears.

CD
TR-11
00'00"
RANDOM
PLAY

Random
On

1 iEQ 4 INT 5 RPT 6 RND

RANDOM indicator   RND indicator is highlighted when "Random On" is selected.

When Random Play is turned on, the RANDOM indicator lights up on the display and a track randomly selected starts playing.

21

To play back tracks repeatedly (Repeat Play)

You can play back the current track repeatedly.

1 Press MODE (M) to enter the functions mode while playing a disc.
"Mode" appears on the display.
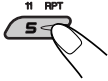
2 Press RPT (repeat), while "Mode" is still on the display, so that the RPT indicator is highlighted on the display.
Each time you press RPT, "Repeat On" or "Repeat Off" alternately appears.

REPEAT indicator   RPT indicator is highlighted when "Repeat On" is selected.

When Repeat Play is turned on, the REPEAT indicator lights up on the display.

To play back only intros (Intro Scan)

You can play back the first 15 seconds of each track sequentially.

1 Press MODE (M) to enter the functions mode while playing a disc.
"Mode" appears on the display.
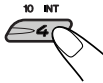
2 Press INT (intro), while "Mode" is still on the display, so that the INT indicator is highlighted on the display.
Each time you press INT, "Intro On" or "Intro Off" alternately appears.
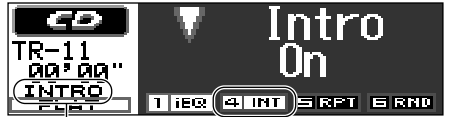
INTRO indicator   INT indicator is highlighted when "Intro On" is selected.

When Intro Scan is turned on, the INTRO indicator lights up on the display.

Prohibiting CD ejection

You can prohibit CD ejection and can lock a disc in the loading slot.

While pressing CD/CD-CH, press and hold ⏻/I ATT for more than 2 seconds.

"No Eject" flashes on the display for about 5 seconds, and the disc is locked and cannot be ejected.

To cancel the prohibition and unlock the disc, press ⏻/I ATT again for more than 2 seconds, while pressing CD/CD-CH.
"Eject OK" flashes on the display for about 5 seconds, and the disc is unlocked.

22

Changing the display pattern

By pressing DISP (D), you can change the information shown on the display.

Each time you press the button, the display patterns change as follows:

Large animation display

TR-01
00'03"
FLAT
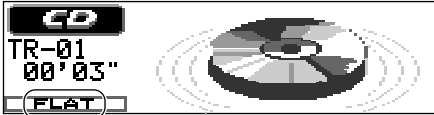
iEQ mode
(see page 25)

Small animation display 1

TR-01 00'03"
0:30

Clock time

Small animation display 2

#1'S / MAR
TR-01 00'03"
0:30

Small animation display 3

ALWAYS
TR-01 00'03"
0:30

Clock time display

TR-01
00'03"
FLAT

0:30
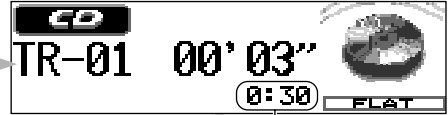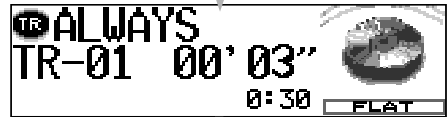
Small animation display 4

#1'S / MAR
01 ALWAYS
0:30

Notes:
- *When the disc title/performer is shown, the DISC indicator lights up. When the track title is shown, the TR indicator lights up.*
- *If the information cannot be shown at a time, it will scroll on the display.*
  Some characters or symbols will not be shown (will be blanked or substituted) on the display.
- *If no name is assigned to the audio CD, "NO NAME" will appear.*
  To assign a name to a conventional CD, see page 35.
- *If no disc title/performer or no track title is recorded for the CD Text, "NO NAME" will appear.*

ENGLISH

Adjusting the sound

You can adjust the sound characteristics to your preference.

1 Select the item you want to adjust.

Each time you press the button, the adjustable items change as follows:

→ **Fad** → **Bal** → **S.Bass** →
  (Fader)   (Balance)   (Super Bass)
└ **(Canceled)** ← **Vol Adj** ← **Sub Out** ┘
        (Volume Adjustment) (Subwoofer Output)
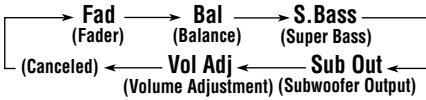
Indication	To do:	Range
Fad*1	Adjust the front and rear speaker balance.	R06 (Rear only) | F06 (Front only)
Bal	Adjust the left and right speaker balance.	L06 (Left only) | R06 (Right only)
S. Bass*2	Adjust the bass.	00 (min.) | 08 (max.)
Sub Out*3	Adjust the subwoofer output level and cutoff frequency level.	00 (min.) | 12 (max.) Low/Mid/High
Vol Adj*4	Adjust and store the input level of each source.	–12 (min.) | +12(max.)

*1 *If you are using a two-speaker system, set the fader level to "00."*
*2 *The richness and fullness of the bass sound is clearly maintained regardless of how low you set the volume.*
*3 *This takes effect only when a subwoofer is connected.*
*4 *By adjusting the input level to match it to the FM sound level, you will not need to adjust the volume level each time you change the source. This adjustment is memorized for each source except FM.*

2 Adjust the level.
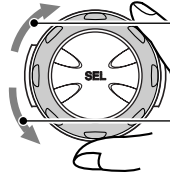
To increase the level.

To decrease the level.

While adjusting fader and balance
—Fad, Bal:
You can make these two adjustments at the same time, by referring to the indication on the display.

SEL   FRONT ▲
Fad 00 ◄◄   ►►
Bal 00
          ▼ REAR
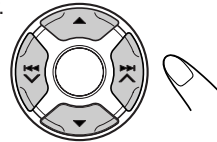
• Press ▲ (up) or ▼ (down) to adjust the fader.
• Press ►►| ∧ or |◄◄ ∨ to adjust the balance.

While adjusting subwoofer output
—Sub Out:
You can also set an appropriate cutoff frequency level according to the subwoofer connected:
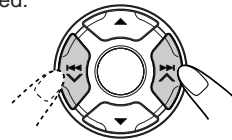
• Press ►►| ∧ or |◄◄ ∨ to select "Low," "Mid," or "High."

Low: Frequencies higher than 50 Hz are cut off to the subwoofer.
Mid: Frequencies higher than 80 Hz are cut off to the subwoofer.
High: Frequencies higher than 115 Hz are cut off to the subwoofer.

24

Selecting preset sound modes (iEQ: i-equalizer)

You can select a preset sound mode suitable to the music genre.
• There is a time limit in doing the following procedure. If the setting is canceled before you finish, start from step 1 again.

1 Press MODE (M).

"Mode" appears on the display.

2 Press EQ (equalizer) while "Mode" is still on the display.
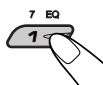
The last selected sound mode is called up.

Ex.: If you have selected "Flat" previously

3 Select the sound mode you want.
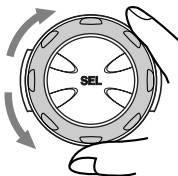
As you turn the control dial, the sound modes change as follows:

Flat ⇄ Hard Rock ⇄ R&B* ⇄ Pop ⇄ Jazz ⇄ Dance Music ⇄ Country ⇄ Reggae ⇄ Classic ⇄ User 1 ⇄ User 2 ⇄ User 3 ⇄ (back to the beginning)

* *Rhythm and Blues*

To cancel the sound mode, select "Flat" in step 3.

Note:
For details about the preset settings of each sound mode, see page 27.

Storing your own sound adjustments

You can adjust the sound modes to your preference and store your own adjustments in memory (User 1, User 2 and User 3).
• There is a time limit in doing the following procedure. If the setting is canceled before you finish, start from step 1 again.

1 Press MODE (M).

"Mode" appears on the display.

2 Press EQ (equalizer) while "Mode" is still on the display.
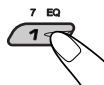
3 Select the sound mode you want to adjust.
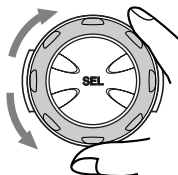
Ex.: If you have selected "R & B"

4 Enter the sound adjustment mode.
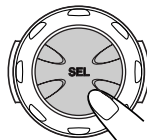
The following sound mode adjustment screen appears on the display.

ENGLISH

CONTINUED ON THE NEXT PAGE

25

5 **Make adjustments as you like, referring to the table "Sound adjustment items."**

Buttons used for adjustments
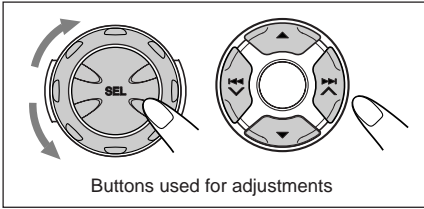
1) **Press ▶▶| ∧ or |◀◀ ∨ to select the frequency band—Low, Mid, or High.**

2) **Turn the control dial to select the center frequency for the selected band.**

3) **Press ▲ (up) or ▼ (down) to adjust the level of the selected band.**

4) **Press SEL (select) to enter the Q level (band width) adjustment mode for the selected band.**

5) **Turn the control dial to adjust the Q level for the selected band.**

6) **Repeat steps 1) to 5) to adjust the other frequency bands.**

6 **Exit from the sound adjustment mode.**
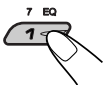
The confirmation message appears—whether you want to store the adjustment.

If you want to cancel the adjustments, press any button other than SEL (select).

7 **Select one of the user sound modes (User 1, User 2, User 3).**
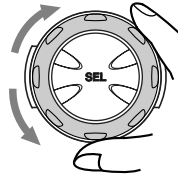
8 **Store the adjustment in the selected user sound mode.**

Ex.: When you have selected "User 1"

Sound adjustment items

Band	Selectable values		
	Low	Mid	High
Center frequency	50 Hz 80 Hz 120 Hz	700 Hz 1 kHz 2 kHz	8 kHz 12 kHz
Q (band width)	Q1 (min.) | Q4 (max.)	Q1 (min.) | Q2 (max.)	——— (Fixed)
Level	–06 (min.) | +06 (max.)	–06 (min.) | +06 (max.)	–06 (min.) | +06 (max.)

26

Activating the level meter

You can show the level meters on the display while playing any source. This unit is equipped with three level meter patterns.
• There is a time limit in doing the following procedure. If the setting is canceled before you finish, start from step 1 again.

1 Press MODE (M).

"Mode" appears on the display.

2 Press EQ (equalizer) *twice* while "Mode" is still on the display.
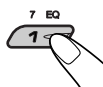
The last selected level meter appears on the display.

3 Select the level meter pattern you want.

As you turn the control dial, the level meters change as follows:

Off ⟷ Level 1
Level 3 ⟷ Level 2
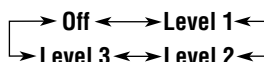
Level Meter 1:

The audio level meter fluctuates vertically.
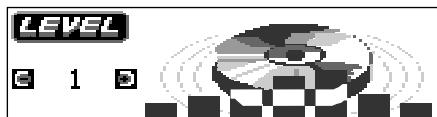
Level Meter 2:

The speaker on the display vibrates as input audio level changes.
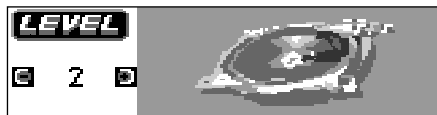
Level Meter 3:

The left and right audio level meters appear.
• If the small animation display is selected, only one audio level meter can be shown.

The list below shows the preset value settings for each sound mode (see also page 25).

Sound modes	Preset values							
	Low			Mid			High	
	C.Freq.	Q (Width)	Level	C.Freq.	Q (Width)	Level	C.Freq.	Level
Flat	50 Hz	Q1	+00	700 Hz	Q1	+00	8 kHz	+00
Hard Rock	80 Hz	Q2	+03	700 Hz	Q1	+00	8 kHz	+02
R & B	80 Hz	Q3	+03	2 kHz	Q2	+01	12 kHz	+03
Pop	120 Hz	Q1	+02	2 kHz	Q2	+01	12 kHz	+02
Jazz	80 Hz	Q1	+03	1 kHz	Q1	+01	8 kHz	+03
Dance Music	50 Hz	Q2	+04	700 Hz	Q1	−02	8 kHz	+01
Country	50 Hz	Q4	+02	700 Hz	Q1	+00	12 kHz	+02
Reggae	80 Hz	Q1	+03	2 kHz	Q2	+02	12 kHz	+02
Classic	120 Hz	Q1	+03	1 kHz	Q1	+00	8 kHz	+02
User 1	50 Hz	Q1	+00	700 Hz	Q1	+00	8 kHz	+00
User 2	50 Hz	Q1	+00	700 Hz	Q1	+00	8 kHz	+00
User 3	50 Hz	Q1	+00	700 Hz	Q1	+00	8 kHz	+00

Preferred Setting Mode (PSM) items

The PSM items are grouped into five categories—"Disp (display)," "Clock," "Tuner," "Color," and "Audio." To select a desired item, first select the category where the desired item is listed.

	Indications		Selectable values			Factory-preset settings	See page
Disp (display)	**MovieDemo**	Movie demo	Interval ↔ Off ↳ All Time ↵			Interval	8, 30
	SRC Anime	Source animation	On	Off		On	30
	Scroll	Scroll mode	Once ↔ Auto ↳ Off ↵			Once	30
	Dimmer	Dimmer mode	Auto ↔ Off ↳ On ↵			Auto	30
	Contrast	Contrast	1 — 10			5	31
	LCD Type	Display type	Positive ↔ Negative ↳ Auto ↵			Positive	31
	Font Type	Font type	1	2		1	31
Clock	**Clock Hr**	Hour adjustment	0 —12 (24)			0 (0:00)	28
	Clock Min	Minute adjustment	00 —59			00 (0:00)	28
	24H/12H	24/12-hour time display	12Hours	24Hours		24Hours	28
	Auto Adj	Automatic clock setting	On	Off		On	19
Tuner	**PTY Stnby**	PTY standby	Off → 29 programme types (see page 19) ↑_____			Off	16
	AF-Regn'l	Alternate frequency/ Regionalization reception	AF ↔ AF Reg ↳ Off *1 ↵			AF	15
	TA Volume	Traffic announcement volume	Volume 0 — Volume 50			Volume 20	18
	P-Search	Programme search	On	Off		Off	18
	IF Filter	Intermediate frequency filter	Auto	Wide		Auto	31
	DAB AF*2	Alternative frequency search	On	Off		On	45

*1 *Displayed only when "DAB AF" is set to "Off."*
*2 *Displayed only when the DAB tuner is connected.*

ENGLISH

Indications				Selectable values		Factory-preset settings	See page
Color	**Mode**		Color mode	Source	User	Source	32
	Source[*3]		Source color selection	See page 32 for details		AllSource	32
		AllSource[*4] (Selected source)		See page 32 for details		Every	32
	User[*5]		User color selection	Day	Night	Day	34
		Red[*5]	Red	0 — +11		Day:+7 / Night:+5	34
		Green[*5]	Green	0 — +11		Day:+7 / Night:+5	34
		Blue[*5]	Blue	0 — +11		Day:+7 / Night:+5	34
Audio	**Beep**		Key-touch tone	On	Off	On	31
	Ext Input[*6]		External component	Changer	Line In	Changer	31
	Telephone		Telephone muting	Off ↔ Muting1 ↳ Muting2 ↲		Off	31

[*3] *Displayed only when "Mode" is set to "Source."*
[*4] *What appears actually here—source name—varies according to the "Source" setting.*

[*5] *Displayed only when "Mode" is set to "User."*
[*6] *Displayed only when one of the following sources is selected—FM, AM and CD.*

To set the movie demo—MovieDemo

When shipped from the factory, the movie demo has been activated ("Interval" is selected).

• Interval: If no operation is done for about 20 seconds, the movie demo and playback source indication alternately appears on the display.
• All Time: If no operation is done for about 20 seconds, the movie demo automatically starts.
• Off: Cancels the movie demo.

To set the source animation on the display—SRC Anime

When changing the source, the display shows the source animation. If you do not want this animation, you can turn it off.

• On: The source animation appears just after you change the source.
• Off: Cancels the source animation.

To select the scroll mode for disc information and the DAB text—Scroll

You can select the scroll mode for disc information and for the DAB radio text (DLS: Dynamic Label Segment).

• Once: While showing the disc information: scrolls the disc information only once. While showing the DAB text: scrolls the detailed DAB text only once.
• Auto: While showing the disc information: repeats the scroll (in 5-second intervals). While showing the DAB text: shows the detailed DAB text.
• Off: While showing the disc information: cancels scroll mode. While showing the DAB text: shows only headline if any.

To select the dimmer mode—Dimmer

When you turn on the car headlights, the display automatically dims (Auto Dimmer).

• Auto: Activates Auto Dimmer.
• Off: Cancels Auto Dimmer.
• On: Always dims the display.

30

Note:
Auto Dimmer equipped for this unit may not work correctly on some vehicles, particularly on those having a control dial for dimming.
In this case, set the dimmer mode to "On" or "Off."

To adjust the display contrast level—Contrast

You can adjust the display contrast level among 1 (dark) to 10 (bright).

To select the display illumination pattern —LCD Type

You can select the display illumination patterns according to your preference.

• Auto: Positive pattern will be selected during the day time (while the headlights are turned off); on the other hand, negative pattern will be used during the night time (while the headlights are turned on.)
• Positive: Positive (normal) pattern of the display.
• Negative: Negative pattern of the display.

To select the font on the display—Font Type

You can change the font types used on the display. Select either "1" or "2" according to your preference.

To change the FM tuner selectivity —IF Filter

In some areas, adjacent stations may interfere with each other. If this interference occurs, noise may be heard.

• Auto: When this type of interference occurs, this unit automatically increases the tuner selectivity so that interference noise will be reduced. (But the stereo effect will also be lost.)
• Wide: Subject to the interference from adjacent stations, but sound quality will not be degraded and the stereo effect will not be lost.

To turn on/off the key-touch tone—Beep

You can deactivate the key-touch tone if you do not want it to beep each time you press a button.

• On: Activates the key-touch tone.
• Off: Deactivates the key-touch tone.

To select the external component to use —Ext Input

You can connect the external component to the CD changer jack on the rear using the Line Input Adaptor KS-U57 (not supplied).
To use the external component as the playback source through this unit, you need to select which component—CD changer or external component —to use.

• Changer: To use the CD changer.
• Line In: To use the external component other than CD changer.

Note:
For connecting the Line Input Adaptor KS-U57 and the external component, refer to the Installation/Connection Manual (separate volume).

To select the telephone muting— Telephone

This mode is used when a cellular phone system is connected. Depending on the phone system used, select either "Muting1" or "Muting2," whichever mutes the sounds from this unit.

• Muting1:   Selects this if this setting can mute the sounds.
• Muting2:   Selects this if this setting can mute the sounds.
• Off: Cancels the telephone muting.

ENGLISH

Changing the display color

You can set the display color using the PSM control. By selecting "Source" as the "Mode" (color mode) setting, you can select your favorite color for each source (or for all sources).

Note:
When selecting "User" as the "Mode" setting, you can adjust and store your own colors as you like. See page 34.

Setting the desired color for each source—Source

Once you have set the color for each source (or for all sources), the display illuminates in the selected color when the source is selected.

1 **Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds so that one of the PSM items appears on the display. (See pages 29 and 30.)**

2 **Press ▲ (up) or ▼ (down) repeatedly until "Color" appears as the PSM category on the left side of the display.**

3 **Select "Mode."**
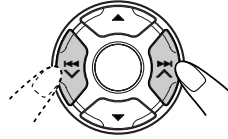
Currently selected setting for "Mode"

4 **Select "Source" as the "Mode" (color mode) setting.**
As you turn the control dial, the "Mode" settings alternate between "Source" and "User."
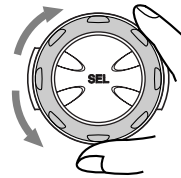
Source ←→ User

5 **Enter the source selecting mode.**
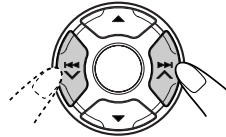
Currently selected setting for "Source"

6 **Select the source that you want to set the display color for.**

As you turn the control dial, the source names change as follows:

→ AllSource*1 ←→ CD ←→ Changer*2
                              (Line In)
└→ DAB*2 ←→ AM ←→ FM ←
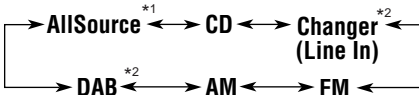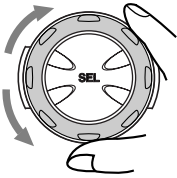
*1 *When you select "AllSource," you can use the same color for all sources.*
*2 *Selected only when these components are connected.*

7 **Enter the color selecting mode.**

8 **Select the display color.**

As you turn the control dial, the colors change as follows:

Every*1 ⇄ Aqua ⇄ Sky ⇄ Sea ⇄
Leaves ⇄ Grass ⇄ Rose ⇄ Cherry ⇄
Orange ⇄ Honey ⇄ Violet ⇄ Grape ⇄
Snow ⇄ User*2 ⇄ (back to the beginning)

*1 *When you select "Every," the color changes every two seconds (changing to every color listed above except "User.")*
*2 *When you select "User," one of the original colors—"Day" or "Night" can be selected depending on the "User" setting.*

9 **Repeat steps 5 to 8 to select the color for each source (except when selecting "AllSource" in step 6).**

10 **Finish the setting.**

Selecting or adjusting your own color— User

You can adjust and store your own colors—"Day" and "Night," and select one of them as the display color for any desired source.

• Day: Can be used as your user color during the day time (while the headlights are turned off).
• Night: Can be used as your user color during the night time (while the headlights are turned on.)

1 **Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds so that one of the PSM items appears on the display. (See pages 29 and 30.)**

2 **Press ▲ (up) or ▼ (down) repeatedly until "Color" appears as the PSM category on the left side of the display.**
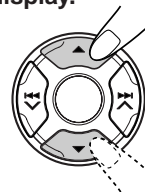
3 **Select "Mode."**

4 **Select "User" as the "Mode" (color mode) setting.**

5 **Select "User."**
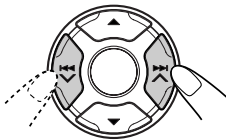
6 **Select either "Day" or "Night" as your user color.**

As you turn the control dial, the user color alternates between "Day" and "Night."

• If you want to select the user color, but do not need to adjust the color, go to step 9 to finish the setting.
• If you want to adjust the user color, go to the next step.

7 **Adjust the user color.**

1) **Press ►►I ∧ or I◄◄ ∨ to select one of three primary colors— "Red" "Green," and "Blue."**

> → Red ◄——► Green ◄——► Blue ◄
> └——► User ◄————————► Mode ◄
> (Back to step 5 above) (Back to step 3 above)
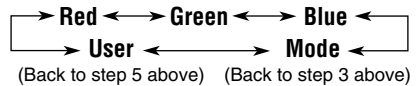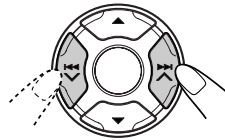
2) **Turn the control dial to adjust the selected primary color.**
You can adjust within the range of 0 to +11.
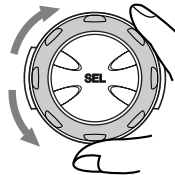
3) **Repeat steps 1) and 2) to adjust the other primary colors.**

8 **Repeat steps 6 and 7 to adjust the other user color—"Day" or "Night".**

9 **Finish the setting.**

Note:
To use the color adjusted in this procedure, select "User" in the step 8 ("Select the display color") of "Setting the desired color for each source —Source." (See page 33.)

Assigning names to the sources

You can assign names to discs (both in this unit and in the CD changer) and the external component.

After assigning a name, it will appear on the display when you select the source.

Sources	Maximum number of characters
CDs*	up to 32 characters (up to 40 discs)
External component	up to 8 characters

* *You cannot assign a name to a CD Text.*

1 **Select a source you want to assign a name to.**

When you select a source, the power automatically comes on.

2 **Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds while pressing DISP (D).**
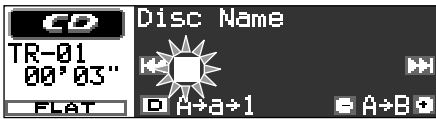
Ex.: When you select CD as the source

3 **Select the character set you want while the first character position is flashing.**

Each time you press the button, the character set changes as follows:

A – Z → a – z → 1 – 0 & Symbols
(capital)   (small)   (numbers)

Accented letters ← Accented letters
(small)   (capital)
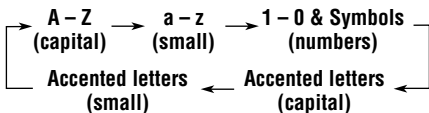
4 **Select a character.**

• About the available characters, see page 49.

5 **Move the cursor to the next (or previous) character position.**

6 **Repeat steps 3 to 5 until you finish entering the name.**

7 **Finish the procedure while the last selected character is flashing.**
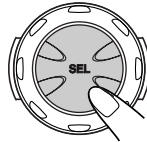
To erase the entered characters

Insert spaces using the same procedure described above. (About the available characters, see page 49.)

Notes:
* *When you try to assign a name to the 41st disc, you cannot enter the text entry mode (and will hear a beep sound if "Beep" has been set to "On": see page 31). In this case, delete unwanted names before assignment.*
* *When the CD changer is connected, you can assign names to discs in the CD changer. These names can also be shown on the display if you insert the discs in this unit.*

35

ENGLISH

Detaching the control panel

You can detach the control panel when leaving the car.

When detaching or attaching the control panel, be careful not to damage the connectors on the back of the control panel and on the panel holder.

Detaching the control panel

Before detaching the control panel, be sure to turn off the power.

1 Unlock the control panel.
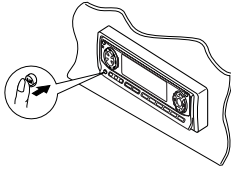
2 Pull the control panel out of the unit.
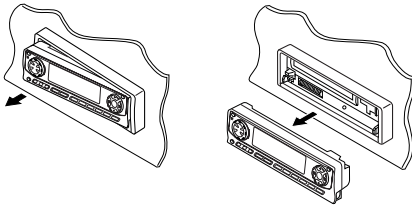
3 Put the detached control panel into the provided case.
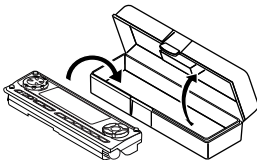
Attaching the control panel

1 Insert the right side of the control panel into the groove on the panel holder.
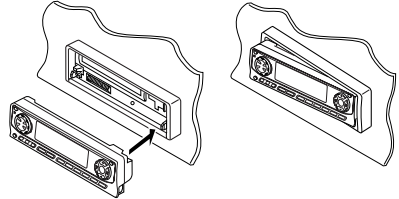
2 Press the left side of the control panel to fix it to the panel holder.
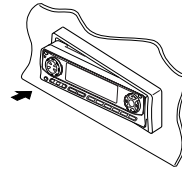
Note on cleaning the connectors:

If you frequently detach the control panel, the connectors will deteriorate.

To minimize this possibility, periodically wipe the connectors with a cotton swab or cloth moistened with alcohol, being careful not to damage the connectors.

Connectors

CD CHANGER OPERATIONS

ENGLISH
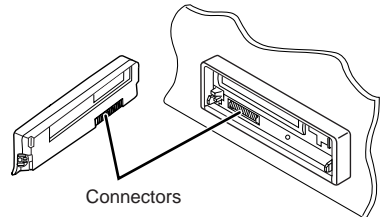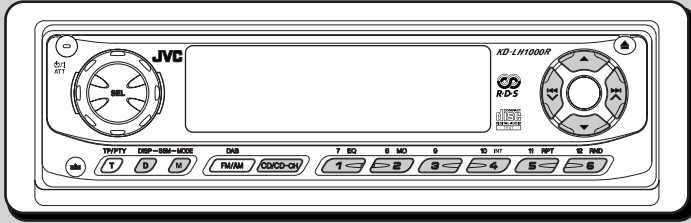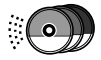
We recommend that you use one of the CH-X series with your unit.

If you have another JVC CD automatic changer, consult your JVC IN-CAR ENTERTAINMENT dealer for connections.

• *For example, if your CD automatic changer is one of the KD-MK series, you need a cord (KS-U15K) for connecting it to this unit.*

Before operating your CD automatic changer:

• Refer also to the Instructions supplied with your CD changer.

• If no discs are in the magazine of the CD changer or the discs are inserted upside down, "No Disc" will flash on the display. If this happens, remove the magazine and set the discs correctly.

• If "Reset 1" – "Reset 8" flashes on the display, something is wrong with the connection between this unit and the CD changer. If this happens, check the connection and make sure the cords are connected firmly. Then, press the reset button of the CD changer.

Playing CDs

Select the CD automatic changer (CD-CH).


```
CD ──┐
CD-CH* ◄──┘
```
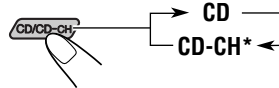
* If you have changed the "Ext Input" setting to "Line In" (see page 31), you cannot select the CD changer.

Playback starts from the first track of the first disc. All tracks of all discs are played back.

Current disc and track no.

Elapsed playing time
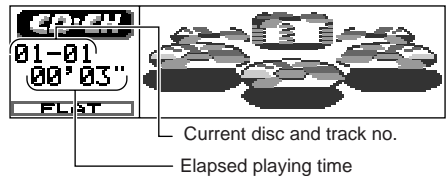
Note on One-Touch Operation:
When you press CD/CD-CH, the power automatically turns on. You do not have to press ⏻/I ATT to turn on the power.

37

To change the information shown on the display

Press DISP (D) repeatedly.
For details, see "Changing the display pattern" on page 23.

Note:
If you change the source or turn off the unit, CD play also stops.
Next time you select "CD-CH" as the source, CD play starts from where playback has been stopped previously.

Locating a track or a particular portion on a CD
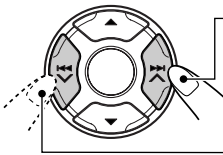
To fast-forward or reverse the track

Press and hold ►►I ∧ , while playing a disc, to fast-forward the track.

Press and hold I◄◄ ∨ , while playing a disc, to reverse the track.

To go to the next track or the previous tracks
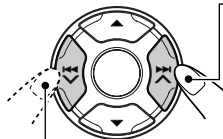
Press ►►I ∧ briefly, while playing a disc, to go ahead to the beginning of the next track. Each time you press the button consecutively, the beginning of the next tracks is located and played back.

Press I◄◄ ∨ briefly, while playing a disc, to go back to the beginning of the current track. Each time you press the button consecutively, the beginning of the previous tracks is located and played back.

Selecting a disc

To go to a particular disc directly

Press the number button corresponding to the disc number to start its playback (while the CD changer is playing).

| 7 EQ | 8 MO | 9 | 10 INT | 11 RPT | 12 RND |
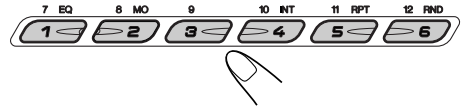
- To select a disc number from 1 – 6:
  Press 1 (7) – 6 (12) briefly.
- To select a disc number from 7 – 12:
  Press and hold 1 (7) – 6 (12) for more than 1 second.

To go to the next discs or the previous discs
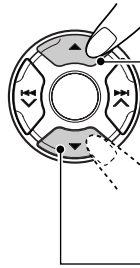
Press ▲ (up), while playing a disc, to go to the next disc. Each time you press the button consecutively, the first track of the next disc is located and played back.

Press ▼ (down) while playing a disc, to go back to the previous disc. Each time you press the button consecutively, the first track of the previous disc is located and played back.
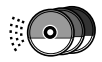
To select a disc using the disc lists

If you forget what discs are loaded in the CD changer, you can show the disc title list and select a disc on the list shown on the display.
• The display can show only six disc names at a time.

1 **While playing a CD, press and hold ▲ (up) or ▼ (down) until a disc name list appears on the display.**

Note:
If a disc has an assigned disc name, it will be shown on the display. However, if the disc has not been played before, its disc number will appear.

2 **Press ▲ or ▼ to show the other disc name list, if necessary.**

3 **Select the number (1 – 6) for the disc you want to play.**
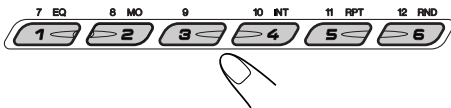
Selecting CD playback modes

To play back tracks at random (Random Play)

You can play back the tracks at random.

1 Press MODE (M) to enter the functions mode while playing a disc.
"Mode" appears on the display.

2 Press RND (random), while "Mode" is still on the display, so that the RND indicator is highlighted on the display.
Each time you press RND, the random play mode changes as follows:

→ **Random 1** → **Random 2** →
Random Off ←

RANDOM indicator

RND indicator
(See the following table.)

Ex.: When you select "Random 1."

Mode	RND Indicator	Plays at random
Random 1	Highlighted	All tracks of the current disc, then the tracks of the next disc and so on.
Random 2	Flashes	All tracks of all discs inserted in the magazine.

When Random Play is turned on, the RANDOM indicator lights up or flashes on the display.

To play back tracks repeatedly (Repeat Play)

You can play back the current track or the tracks on the current disc repeatedly.

1 Press MODE (M) to enter the functions mode while playing a disc.
"Mode" appears on the display.
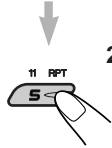
2 Press RPT (repeat), while "Mode" is still on the display, so that the RPT indicator is highlighted on the display.
Each time you press RPT, the repeat play mode changes as follows:

→ **Repeat 1** ⟶ **Repeat 2**
⌐ **Repeat Off** ◀

REPEAT indicator

RPT indicator (See the following table.)

Ex.: When you select "Repeat 1."

Mode	RPT Indicator	Plays repeatedly
Repeat 1	Highlighted	The current track (or specified track).
Repeat 2	Flashes	All tracks of the current disc (or specified disc).

When Repeat Play is turned on, the REPEAT indicator lights up or flashes on the display.

To play back only intros (Intro Scan)

You can play back the first 15 seconds of each track sequentially.

1 Press MODE (M) to enter the functions mode while playing a disc.
"Mode" appears on the display.
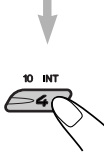
2 Press INT (intro), while "Mode" is still on the display, so that the INT indicator is highlighted on the display.
Each time you press INT, the intro scan mode changes as follows:

→ **Intro 1** ⟶ **Intro 2**
⌐ **Intro Off** ◀
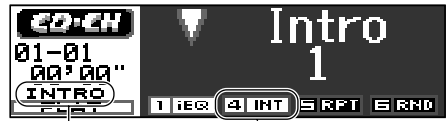
INTRO indicator

INT indicator (See the following table.)

Ex.: When you select "Intro 1."

Mode	INT Indicator	Plays the beginnings
Intro 1	Highlighted	Of all tracks on all inserted discs.
Intro 2	Flashes	Of the first track on each inserted disc.

When Intro Scan is turned on, the INTRO indicator lights up or flashes on the display.

ENGLISH
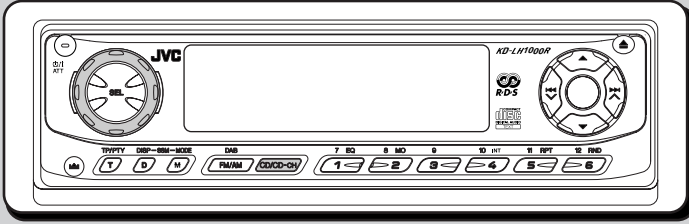
Playing an external component

You can connect the external component to the CD changer jack on the rear using the Line Input Adaptor KS-U57 (not supplied).

Preparations:
- *For connecting the Line Input Adaptor KS-U57 and the external component, refer to the Installation/ Connection Manual (separate volume).*
- *Before operating the external component using the following procedure, select the external input correctly. (See "To select the external component to use—Ext Input" on page 31.)*

1 Select the external component (Line In).
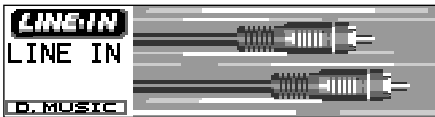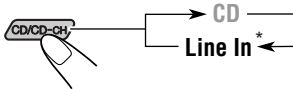
- * If "Line In" does not appear on the display, see page 31 and select the external input ("Line In").
- * Displayed only when one of the following sources is selected—FM, AM and CD.

Note on One-Touch Operation:
When you press CD/CD-CH, the power automatically comes on. You do not have to press ⏻/ ATT to turn on the power.

2 Turn on the connected component and start playing the source.

3 Adjust the volume.

4 Adjust the sound as you want. (See pages 24 – 27.)

41

◤◢◣◥ DAB TUNER OPERATIONS
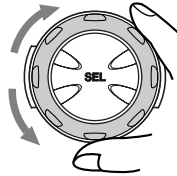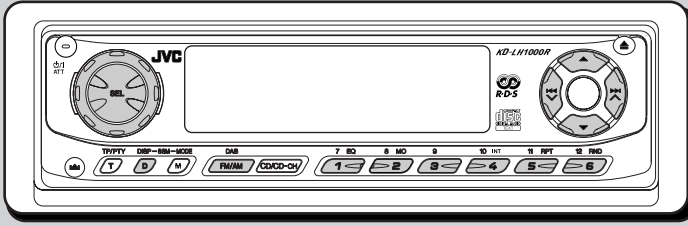
We recommend that you use DAB (Digital Audio Broadcasting) tuner KT-DB1500 with your unit.
If you have another DAB tuner, consult your JVC IN-CAR ENTERTAINMENT dealer.
• Refer also to the Instructions supplied with your DAB tuner.

What is DAB system?

DAB is one of the digital radio broadcasting systems available today. It can deliver CD quality sound without any annoying interference and signal distortion.
Furthermore, it can carry text, pictures and data.
In contrast to FM broadcast, where each programme is transmitted on its own frequency, DAB combines several programmes (called "services") to form one "ensemble."
In addition, each "service"—called "primary service"—can also be divided into its components (called "secondary service").

With the DAB tuner connected with this unit, you can enjoy these DAB services.

Note:
When reception switches between DAB and FM, the listening volume level may increase or decrease inconveniently. This change in the volume level results from unequal audio injection levels at broadcaster site, but not from the malfunction of this unit.
To prevent this inconvenience, you can adjust the DAB input level (see page 24).

Tuning in to an ensemble and one of the services

A typical ensemble has 6 or more programmes (services) broadcast at the same time. After tuning in to an ensemble, you can select a service you want to listen to.

Before you start....
Press FM/AM DAB briefly if CD, CD changer or external component is the current source.

1 Select the DAB tuner.

Each time you press and hold the button, the DAB tuner and the FM/AM tuner are alternately selected.

DAB ◄──► FM/AM

Last received service of the selected band is tuned in.

2 Select the DAB band (DAB1, DAB2 or DAB3).
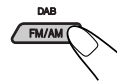
Each time you press the button, the DAB band changes as follows:

DAB1 ──► DAB2 ──► DAB3

Note:
This receiver has three DAB bands (DAB1, DAB2, DAB3). You can use any one of them to tune in to an ensemble.

3 Start searching an ensemble.

Press ►►I ∧ to search ensembles of higher frequencies.

Press I◄◄ ∨ to search ensembles of lower frequencies.
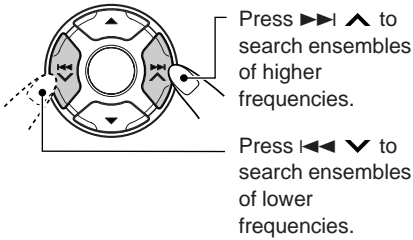
When an ensemble is received, searching stops.

To stop searching before an ensemble is received, press the same button you have pressed for searching.

4 Select a service (either primary or secondary) you want to listen to.

Press ▲ (up) to select the next service. (If a primary service has some secondary services, they are selected before the next primary service is selected.)
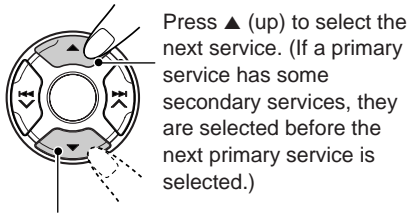
Press ▼ (down) to select the previous service (either primary or secondary).

To tune in to a particular ensemble without searching:

1 Press and hold FM/AM DAB to select DAB tuner as the source.
2 Press FM/AM DAB repeatedly to select the DAB band (DAB1, DAB2 or DAB3).
3 Press and hold ►►I ∧ or I◄◄ ∨ for more than 1 second.
4 Press ►►I ∧ or I◄◄ ∨ repeatedly until the ensemble you want is reached.
  • If you hold down the button, the frequency keeps changing until you release the button.
5 Press ▲ (up) or ▼ (down) to select a service (either primary or secondary) you want to listen to.

To restore the FM/AM tuner

Press and hold FM/AM DAB again.

Storing DAB services in memory

You can preset up to 6 DAB services in each DAB band (DAB1, DAB2 and DAB3) manually.

1 Select the DAB tuner.

Each time you press and hold the button, the DAB tuner and the FM/AM tuner are alternately selected.

DAB ◄——► FM/AM

2 Select the DAB band (DAB1, DAB2 or DAB3) you want.

Each time you press the button, the DAB band changes as follows:

→ DAB1 ——→ DAB2 ——→ DAB3 —
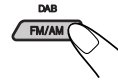
3 Tune in to an ensemble you want.
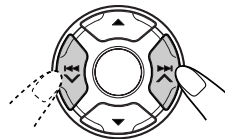
4 Select a service of the ensemble you want.

Press ▲ (up) to select the next service.

Press ▼ (down) to select the previous service.

5 **Press and hold the number button (in this example, 1) you want to store the selected service into for more than 2 seconds.**
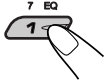
The display pattern automatically changes to the non-animation display and the preset number flashes (then the previous display pattern resumes).

6 **Repeat the above procedure to store other DAB services into other preset numbers.**

Notes:
- *You can only preset primary DAB services. If you store a secondary service, its primary service will be stored instead.*
- *A previously preset DAB service is erased when a new DAB service is stored in the same preset number.*

Tuning in to a preset DAB service

You can easily tune in to a preset DAB service. Remember that you must store services first. If you have not stored them yet, see page 43.

Selecting a preset service directly

1 **Select the DAB tuner.**
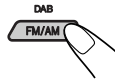
Each time you press and hold the button, the DAB tuner and the FM/AM tuner are alternately selected.

DAB ⟷ FM/AM

2 **Select the DAB band (DAB1, DAB2 or DAB3) you want.**

Each time you press the button, the DAB band changes as follows:

DAB1 ⟶ DAB2 ⟶ DAB3

3 **Select the number (1 – 6) for the preset DAB service (primary) you want.**
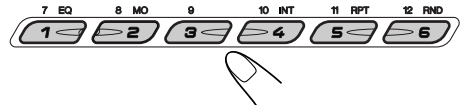
Note:
If the selected primary service has some secondary services, pressing the same number button repeatedly will tune in to the secondary services.

Selecting a preset service using the preset service list

If you forget what services are stored in what preset number, you can check the preset service list, then select your desired service on the list.

1 Select the DAB tuner.

DAB
FM/AM

Each time you press and hold the button, the DAB tuner and the FM/AM tuner are alternately selected.

DAB ←→ FM/AM

2 Select the DAB band (DAB1, DAB2 or DAB3) you want.

DAB
FM/AM

Each time you press the button, the DAB band changes as follows:

→ DAB1 ⟶ DAB2 ⟶ DAB3 ⊐

3 Press and hold ▲ (up) or ▼ (down) until the preset service list for the current band (DAB1, DAB2, or DAB3) appears on the display.

```
DAB   1HR1     4HR3
DAB1  2No Serv. 5HR4
Preset 3FFH    6No Serv.
FLAT
```

4 If necessary, press ▲ (up) or ▼ (down) until the preset service list you want (DAB1, DAB2, or DAB3) appears on the display.

5 Select the number (1 – 6) for the preset service you want.

What you can do more with DAB

Tracing the same program automatically (Alternative Reception)

You can keep listening to the same program.
• **While receiving a DAB service:**
  When driving in an area where a service cannot be received, this unit automatically tunes in to another ensemble or FM RDS station, broadcasting the same program.
• **While receiving an FM RDS station:**
  When driving in an area where a DAB service is broadcasting the same program as the FM RDS station is broadcasting, this unit automatically tunes in to the DAB service.

To use Alternative Reception

When shipped from the factory, Alternative Reception is activated.
• See also "Changing the general settings (PSM)" on page 28.

1 Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds so that one of the PSM items appears on the display.
2 Press ▲ (up) or ▼ (down) repeatedly until "Tuner" is selected as the PSM category (it is shown on the left side of the display).
3 Press ▶▶| ∧ or |◀◀ ∨ to select "DAB AF" (alternative frequency).
4 Turn the control dial to select the desired mode.
  • On: Traces the program among DAB services and FM RDS stations — Alternative Reception. The AF indicator lights up on the display (see page 14).
  • Off: Deactivates Alternative Reception.

Note:
When Alternative Reception (for DAB services) is activated, Network-Tracking Reception (for RDS stations: see page 14) is also activated automatically. On the other hand, Network-Tracking Reception cannot be deactivated without deactivating Alternative Reception.

5 Press SEL (select) to finish the setting.

ENGLISH

45

DAB

Changing the display pattern

By pressing DISP (D), you can change the information shown on the display.

DISP **D** Each time you press the button, the display patterns change as follows:

Display pattern 1
(Large animation display)
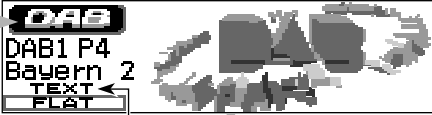
TEXT indicator *¹

Display pattern 2

Ensemble name
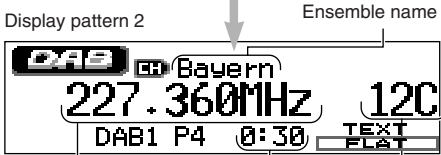
Frequency

Clock time

Channel no.

Display pattern 3

PTY code *³
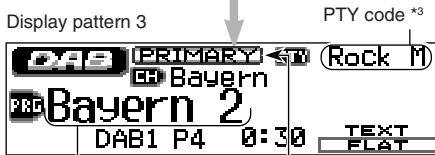
Service name

Primary/Secondary indicators *²

Display pattern 4 *⁴

Display pattern 5
(Clock time display)

*¹ *TEXT indicator: implies the current service received is providing DLS (Dynamic Label Segment—DAB radio text information).*

*² *Primary/Secondary indicators: implies the current service received is either primary or secondary service.*

*³ *Each service can have several PTY codes. If a service have several PTY codes, they will shown in turn.*

*⁴ *Dynamic Label Segment (DLS) will be displayed. See "To select the display mode for disc information and the DAB text—Scroll' on page 30.*

46

TROUBLESHOOTING ?!

ENGLISH

What appears to be trouble is not always serious. Check the following points before calling a service center.

	Symptoms	Causes	Remedies
General Playback	• Sound is sometimes interrupted.	You are driving on rough roads.	Stop playback while driving on rough roads.
		Disc is scratched.	Change the disc.
		Connections are incorrect.	Check the cords and connections.
	• Sound cannot be heard from the speakers.	The volume level is set to the minimum level.	Adjust it to the optimum level.
		Connections are incorrect.	Check the cords and connections.
	• CD cannot be played back.	Disc is inserted upside down.	Insert the disc correctly.
	• CD-R/CD-RW cannot be played back. • Tracks on the CD-R/CD-RW cannot be skipped.	CD-R/CD-RW is not finalized.	• Insert a finalized CD-R/CD-RW. • Finalize the CD-R/CD-RW with the component which you used for recording. (See page 48.)
	• "No Disc" flashes on the display .	No disc in the loading slot.	Insert a disc into the loading slot.
		Disc is inserted incorrectly.	Insert the disc correctly.
	• Disc cannot be ejected.	Disc is locked.	Unlock the disc (See page 22.)
	• This unit does not work at all.	The built-in microcomputer may have functioned incorrectly due to noise, etc.	Press the reset button on the panel holder using a ball-point pen after detaching the control panel. (The clock setting and preset stations stored in memory are erased.) (See page 2.)
	• "Panel Connect Error" appears on the display.	The control panel is not attached correctly and firmly.	Remove the control panel, wipe the connectors, then attach it again. (See page 36.)
FM/AM	• SSM (Strong-station Sequential Memory) automatic preset does not work.	Signals are too weak.	Store stations manually.
	• Static noise while listening to the radio.	The antenna is not connected firmly.	Connect the antenna firmly.
CD Changer	• "No Disc" flashes on the display .	No disc in the magazine.	Insert a disc.
	• "Reset 8" flashes on the display .	This unit is not connected to a CD changer correctly.	Connect this unit and the CD changer correctly and press the reset button of the CD changer.
	• "Reset 1" – "Reset 7" flashes on the display.	————————	Press the reset button of the CD changer.

47

Handling CDs

This unit has been designed to reproduce CDs, CD-Rs, CD-RWs and CD Text.
• **This unit is not compatible with MP3 discs.**

How to handle discs

Center holder

When removing a disc from its case, press down the center holder of the case and lift the disc out, holding it by the edges.
• Always hold the disc by the edges. Do not touch its recording surface.
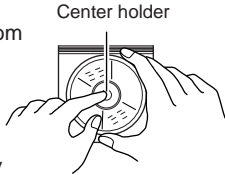
When storing a disc into its case, gently insert the disc around the center holder (with the printed surface facing up).
• Make sure to store discs into the cases after use.

To keep discs clean

A dirty disc may not play correctly. If a disc does become dirty, wipe it with a soft cloth in a straight line from center to edge.
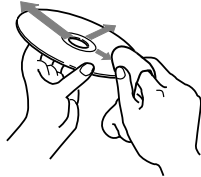
To play new discs

New discs may have some rough spots around the inner and outer edges. If such a disc is used, this unit may reject the disc. To remove these rough spots, rub the edges with a pencil or ball-point pen, etc.

About mistracking:
Mistracking may result from driving on extremely rough roads. This does not damage the unit and the disc, but will be annoying.
We recommend that you stop disc playback while driving on such rough roads.
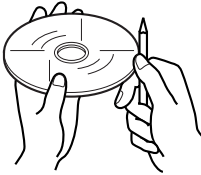
Moisture condensation

Moisture may condense on the lens inside the unit in the following cases:
• After starting the heater in the car.
• If it becomes very humid inside the car.
Should this occur, the unit may malfunction. In this case, eject the disc and leave the unit turned on for a few hours until the moisture evaporates.

When playing a CD-R or CD-RW

You can play back your original CD-Rs or CD-RWs recorded in audio CD format. However, they may not be played back depending on their characteristics or recording conditions.
• User-edited CD-Rs (Recordable) and CD-RWs (Rewritable) can be played back only if they are already "finalized."
• Before playing back CD-Rs or CD-RWs, read their instructions or cautions carefully.
• Some CD-Rs or CD-RWs may not be played back on this unit because of their disc characteristics, damage or stain on them, or if the player's lens is dirty.
• CD-Rs or CD-RWs are susceptible to high temperatures or high humidity; so do not leave them inside your car.
• CD-RWs may require a longer readout time. (This is caused by the fact that the reflectance of CD-RWs is lower than for regular CDs.)

CAUTIONS:
• *Do not insert 8 cm discs (single CDs) into the loading slot. (Such discs cannot be ejected.)*
• *Do not insert any disc of unusual shape—like a heart or flower; otherwise, it will cause a malfunction.*
• *Do not expose discs to direct sunlight or any heat source or place them in a place subject to high temperature and humidity. Do not leave them in a car.*
• *Do not use any solvent (for example, conventional record cleaner, spray, thinner, benzine, etc.) to clean discs.*

SPECIFICATIONS

AUDIO AMPLIFIER SECTION

Maximum Power Output:
- Front: 50 W per channel
- Rear: 50 W per channel

Continuous Power Output (RMS):
- Front: 19 W per channel into 4 Ω, 40 Hz to 20 000 Hz at no more than 0.8% total harmonic distortion.
- Rear: 19 W per channel into 4 Ω, 40 Hz to 20 000 Hz at no more than 0.8% total harmonic distortion.

Load Impedance: 4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowance)

Equalizer Control Range:
- Low: ±06 (50 Hz, 80 Hz, 120 Hz)
- Mid: ±06 (700 Hz, 1 kHz, 2 kHz)
- High: ±06 (8 kHz, 12 kHz)

Frequency Response: 40 Hz to 20 000 Hz
Signal-to-Noise Ratio: 70 dB
Line-Out Level/Impedance: 2.0 V/20 kΩ load
Output Impedance: 1 kΩ

TUNER SECTION

Frequency Range:
- FM: 87.5 MHz to 108.0 MHz
- AM: (MW) 522 kHz to 1 620 kHz
  (LW) 144 kHz to 279 kHz

[FM Tuner]
Usable Sensitivity: 11.3 dBf (1.0 μV/75 Ω)
50 dB Quieting Sensitivity: 16.3 dBf (1.8 μV/75 Ω)
Alternate Channel Selectivity (400 kHz): 65 dB
Frequency Response: 40 Hz to 15 000 Hz
Stereo Separation: 30 dB
Capture Ratio: 1.5 dB

[MW Tuner]
Sensitivity: 20 μV
Selectivity: 35 dB

[LW Tuner]
Sensitivity: 50 μV

CD PLAYER SECTION

Type: Compact disc player
Signal Detection System: Non-contact optical pickup (semiconductor laser)
Number of channels: 2 channels (stereo)
Frequency Response: 5 Hz to 20 000 Hz
Dynamic Range: 96 dB
Signal-to-Noise Ratio: 98 dB
Wow and Flutter: Less than measurable limit

GENERAL

Power Requirement:
- Operating Voltage: DC 14.4 V (11 V to 16 V allowance)

Grounding System: Negative ground
Allowable Operating Temperature: 0°C to +40°C
Dimensions (W × H × D):
- Installation Size: 182 mm × 52 mm × 150 mm
- Panel Size: 188 mm × 58 mm × 14 mm
- Mass: 1.4 kg (excluding accessories)

Design and specifications are subject to change without notice.

Available characters

You can use the alphabet (A – Z, and a – z) and the following characters to assign names to CDs, and external components (see page 35).

Numbers and symbols

0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
!	"	#	$	%
&	'	(	)	*
+	,	−	.	/
:	;	<	=	>
?	@	_	`	¡
¿	£	€	α	space

Accented letters

Capital

Á	À	Â	Ä	Ã
Å	Æ	Œ	Č	Ć
Ç	É	È	Ê	Ë
Ğ	Í	Ì	Î	Ï
Ñ	Ó	Ò	Ô	Ö
Õ	Ø	Ř	Ŕ	Š
Ś	Ş	Ú	Ù	Û
Ü	Ý	Ž	Ź	ß
Þ	Ŋ	Đ	Ŧ	Ł
İ	Ʊ	ð	space	

Small

á	à	â	ä	ã
å	æ	œ	č	ć
ç	é	è	ê	ë
ě	ğ	í	ì	î
ï	ñ	ň	ń	ó
ò	ô	ö	õ	ø
ř	ŕ	š	ś	ş
ú	ù	û	ü	ű
ŵ	ý	ŷ	ž	ź
ÿ	þ	ŋ	đ	ŧ
ľ	ı	ij	space	

Having TROUBLE with operation?
Please reset your unit
Refer to page of How to reset your unit

Haben Sie PROBLEME mit dem Betrieb?
Bitte setzen Sie Ihr Gerät zurück
Siehe Seite Zurücksetzen des Geräts

Vous avez des PROBLÈMES de fonctionnement?
Réinitialisez votre appareil
Référez-vous à la page intitulée Comment réinitialiser votre appareil

Hebt u PROBLEMEN met de bediening?
Stel het apparaat terug
Zie de pagina met de paragraaf Het apparaat terugstellen

JVC

JVC

KD-LH2000R/KD-LH1000R

Installation/Connection Manual
Einbau/Anschlußanleitung
Manuel d'installation/raccordement
Handleiding voor installatie/aansluiting

LVT0857-003A
[E/EX]

0302MNMMDWJEIN
EN, GE, FR, NL

ENGLISH

• This unit is designed to operate on 12 V DC, NEGATIVE ground electrical systems.

DEUTSCH

• Dieses Gerät ist für einen Betrieb in elektrischen Anlagen mit 12 V Gleichstrom und (–) Erdung ausgelegt.

FRANÇAIS

• Cet appareil est conçu pour fonctionner sur des sources de courant continu de 12 V à masse NEGATIVE.

NEDERLANDS

• Dit apparaat mag worden gebruikt bij elektrische systemen die werken op 12 V gelijkstroom met negatieve aarding.

INSTALLATION (IN-DASH MOUNTING)

• The following illustration shows a typical installation. However, you should make adjustments corresponding to your specific car. If you have any questions or require information regarding installation kits, consult your JVC IN-CAR ENTERTAINMENT dealer or a company supplying kits.

1 **Before mounting:** Press [▲] (Control Panel Release button) to detach the control panel if already attached.
  * When shipped from the factory, the control panel is packed in the hard case.
2 Remove the trim plate.
3 Remove the sleeve after disengaging the sleeve locks.
  ① Stand the unit.
    Note: When you stand the unit, be careful not to damage the fuse on the rear.
  ② Insert the 2 handles between the unit and the sleeve, as illustrated, to disengage the sleeve locks.
  ③ Remove the sleeve.
    Note: Be sure to keep the handles for future use after installing the unit.
4 Install the sleeve into the dashboard.
  * After the sleeve is correctly installed into the dashboard, bend the appropriate tabs to hold the sleeve firmly in place, as illustrated.
5 Fix the mounting bolt to the rear of the unit's body and place the rubber cushion over the end of the bolt.
6 Do the required electrical connections.
7 Slide the unit into the sleeve until it is locked.
8 Attach the trim plate.
  Note: Ensure the recessed part is at the bottom. If not, the control panel will not open completely.
9 Attach the control panel.

EINBAU (IM ARMATURENBRETT)

• Die folgende Abbildung zeigt einen typischen Einbau. Dennoch müssen Sie entsprechend Ihrem jeweiligen Auto Anpassungen vornehmen. Bei irgendwelchen Fragen oder wenn Sie Informationen hinsichtlich des Einbausatzes brauchen, wenden Sie sich an ihren JVC Autoradiohändler oder ein Unternehmen das diese Einbausätze vertreibt.

1 **Vor dem Einbau:** Drücken Sie [▲] (Freigabe der Schalttafel), um die Arretierung der Schalttafel zu lösen, sofern diese bereits angebracht ist.
  * Bei der Auslieferung ab Werk ist die Schalttafel im Etui verpackt.
2 Den Frontrahmen herausnehmen.
3 Die Halterung nach dem Entriegeln der Halterungensperren abnehmen.
  ① Das Gerät aufstellen.
    Hinweis: Beim Aufstellen des Geräts darauf achten, daß die Sicherung auf der Rückseite nicht beschädigt wird.
  ② Die 2 Griffe zwischen dem Gerät und der Halterung wie abgebildet einstecken und die Halterungensperren entriegeln.
  ③ Die Halterung entfernen.
    Hinweis: Sicherstellen, daß die Griffe für künftigen Gebrauch nach dem Einbau des Geräts aufbewahrt werden.
4 Die Halterung im Armaturenbrett einbauen.
  * Nach dem korrekten Einbau der Halterung im Armaturenbrett, die entsprechenden Riegel umknicken, um die Halterung an ihrem Platz zu sichern, siehe Abbildung.
5 Die Befestigungsschraube an der Rückseite des Gerätekörpers befestigen und das Ende der Schraube mit einem Gummipuffer abdecken.
6 Nehmen Sie die erforderlichen elektrischen Anschlüsse vor.
7 Das Gerät in die Halterung schieben, bis es einrastet.
8 Die Frontrahmen anbringen.
  Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass sich die Aussparung an der Unterseite befindet. Ist dies nicht der Fall, lässt sich die Bedienungsblende nicht vollständig öffnen.
9 Die Schalttafel anbringen.

INSTALLATION (MONTAGE DANS LE TABLEAU DE BORD)

• L'illustration suivante est un exemple d'installation typique. Cependant, vous devez faire les ajustements correspondant à votre voiture particulière. Si vous avez des questions ou avez besoin d'information sur des kits d'installation, consulter votre revendeur d'autoradios JVC ou une compagnie d'approvisionnement.

1 **Avant le montage:** Appuyer sur [▲] (déblocage du panneau de commande) pour éventuellement détacher le panneau de commande.
  * Lorsque ce panneau de commande sort d'usine, il est rangé dans un étui de transport.
2 Retirer la plaque d'assemblage.
3 Libérer les verrous du manchon et retirer le manchon.
  ① Poser l'appareil à la verticale.
    Remarque: Lorsque vous mettez l'appareil à la verticale, faire attention de ne pas endommager le fusible situé sur l'arrière.
  ② Insérer les 2 poignées entre l'appareil et le manchon comme indiqué pour désengagé les verrous de manchon.
  ③ Retirer le manchon.
    Remarque: S'assurer de garder les poignées pour une utilisation ultérieur, après l'installation de l'appareil.
4 Installer le manchon dans le tableau de bord.
  * Après installation correcte du manchon dans le tableau de bord, plier les bonnes pattes pour maintenir fermement le manchon en place, comme montré.
5 Monter le boulon de montage sur l'arrière du corps de l'appareil puis passer l'amortisseur en caoutchouc sur l'extrémité du boulon.
6 Réalisez les connexions électriques.
7 Faire glisser l'appareil dans le manchon jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.
8 Remonter la plaque d'assemblage.
  Remarque: Assurez-vous que la partie encastrée est en bas. Sinon, le panneau de commande ne pourra pas être ouvert complètement.
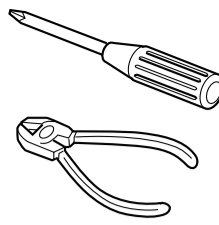**9** Remonter le panneau de commande.

INSTALLATIE (INBOUW IN HET DASHBOARD)

• Op de volgende afbeelding kunt u zien hoe de installatie, normaal gesproken, in zijn werk gaat. U moet echter bij de installatie rekening houden met de bijzonderheden van uw eigen auto. Neem bij vragen of voor meer bijzonderheden over inbouwpakketten contact op met uw JVC car audio dealer of een dealer of een bedrijf dat inbouwpakketten levert.

1 **Voordat u aan de montage van het apparaat begint:** Druk op [▲] (het bedieningspaneel vrijgeven) als u het bedieningspaneel wilt loskoppelen indien dit aan de eenheid is vastgekoppeld.
  * Standaard wordt het bedieningspaneel bij het verlaten van de fabriek los verpakt meegeleverd.
2 Verwijder de sierplaat.
3 Verwijder het huis nadat u de klemmen hebt losgemaakt.
  ① Zet het apparaat rechtop.
    Opmerking: Wanneer u het apparaat rechtop zet, moet u erop letten dat u de zekering aan de achterkant niet beschadigt.
  ② Plaats de 2 hendels, zoals afgebeeld, tussen het apparaat en het huis, om de klemmen los te maken.
  ③ Verwijder het huis.
    Opmerking: Bewaar de hendels nadat u het apparaat hebt geïnstalleerd, zodat u ze ook in de toekomst kunt gebruiken.
4 Installeer het huis in het dashboard.
  * Nadat het huis op de juiste wijze in het dashboard is geplaatst, moet u de palletjes, zoals afgebeeld, stevig op hun plaats duwen.
5 Maak de bevestigingsbout aan de achterkant van het apparaat vast en plaats de rubberdop over het uiteinde van de bout.
6 Breng de vereiste elektrische verbindingen tot stand.
7 Schuif het apparaat in het huis totdat het vergrendeld is.
8 Bevestig de sierplaat.
  Opmerking: Zorg dat het ingedeukte gedeelte onder is. Het bedieningspaneel kan anders namelijk niet geheel worden geopend.
9 Bevestig het bedieningspaneel.

1
Control panel
Schalttafel
Panneau de commande
Bedieningspaneel

2

Trim plate
Frontrahmen
Plaque d'assemblage
Sierplaat

Dashboard
Armaturenbrett
Tableau de bord
Dashboard

Rubber cushion
Gummipuffer
Amortisseur en caoutchouc
Rubberdop

184 mm
53 mm

3
Handle
Griff
Poignée
Hendel

Sleeve
Halterung
Manchon
Huis

Slot
Schlitz
Fente
Sleuf

Fuse
Sicherung
Fusible
Zekering

Lock Plate
Arretierplättchen
Plaque de verrouillage
Vergrendelingsplaat

Sleeve
Halterung
Manchon
Huis

4

5

Mounting bolt
Befestigungsschraube
Boulon de montage
Bevestigingsbout

7

8

9

4 *

6

Control panel
Schalttafel
Panneau de commande
Bedieningspaneel

Trim plate
Frontrahmen
Plaque d'assemblage
Sierplaat

See "ELECTRICAL CONNECTIONS."
Siehe „ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE".
Référez-vous "RACCORDEMENTS ELECTRIQUES" .
Zie "ELEKTRISCHE VERBINDINGEN".

TROUBLESHOOTING

• **The fuse blows.**
* Are the red and black leads connected correctly?
• **Power cannot be turned on.**
* Is the yellow lead connected?
• **No sound from the speakers.**
* Is the speaker output lead short-circuited?
• **Sound is distorted.**
* Is the speaker output lead grounded?
* Are the "–" terminals of L and R speakers grounded in common?
• **Unit becomes hot.**
* Is the speaker output lead grounded?
* Are the "–" terminals of L and R speakers grounded in common?

FEHLERSUCHE

• **Die Sicherung brennt durch.**
* Sind die roten und schwarzen Leitungen richtig angeschlossen?
• **Stromversorgung kann nicht eingeschaltet werden.**
* Ist die gelbe Leitung angeschlossen?
• **Kein Ton aus den Lautsprechern.**
* Ist die Lautsprecherausgangsleitung kurzgeschlossen?
• **Ton verzerrt.**
* Ist die Lautsprecherausgangsleitung geerdet?
* Sind die (–) Anschlußklemmen der linken und rechten Lautsprecher zusammen geerdet?
• **Gerät wird heiß.**
* Ist die Lautsprecherausgangsleitung geerdet?
* Sind die (–) Anschlußklemmen der linken und rechten Lautsprecher zusammen geerdet?

EN CAS DE DIFFICULTES

• **Le fusible saute.**
* Les fils rouge et noir sont-ils raccordés correctement?
• **L'appareil ne peut pas être mise sous tension.**
* Le fil jaune est-elle raccordée?
• **Pas de son des enceintes.**
* Le fil de sortie d'enceinte est-il court-circuité?
• **Le son est déformé.**
* Le fil de sortie d'enceinte est-il à la masse?
* Les bornes "–" des enceintes gauche et droit sont-elles mises ensemble à la masse?
• **L'appareil devient chaud.**
* Le fil de sortie d'enceinte est-il à la masse?
* Les bornes "–" des enceintes gauche et droit sont-elles mises ensemble à la masse?

PROBLEMEN OPLOSSEN

• **De zekering slaat door.**
* Zijn de rode en de zwarte draden op de juiste manier aangesloten?
• **De stroom kan niet worden ingeschakeld.**
* Is de gele draad aangesloten?
• **Er komt geen geluid uit de speakers.**
* Is de uitgaande speakerdraad kortgesloten?
• **Het geluid wordt vervormd.**
* Is de uitgaande speakerdraad geaard?
* Zijn de minpolen van de linker- en de rechterspeakers gemeenschappelijk geaard?
• **Het apparaat raakt verhit.**
* Is de uitgaande speakerdraad geaard?
* Zijn de minpolen van de linker- en de rechterspeakers gemeenschappelijk geaard?

- **When using the optional stay**
- **Beim Verwenden der Anker-Option**
- **Lors de l'utilisation du hauban en option**
- **Wanneer u de steun gebruikt (facultatief)**

Washer
Unterlegscheibe
Rondelle
Sluiting

Fire wall
Feuerwand
Cloison
Brandscherm

Stay (option)
Anker (Option)
Hauban (en option)
Steun (facultatief)

Dashboard
Armaturenbrett
Tableau de bord
Dashboard

Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou d'arrêt
Contra-moer

Screw (option)
Schraube (Option)
Vis (en option)
Schroef (facultatief)

Sleeve
Halterung
Manchon
Huis

Mounting bolt
Befestigungsschraube
Boulon de montage
Bevestigingsbout

- **When installing the unit without using the sleeve**
- **Beim Einbau des Geräts ohne Halterung**
- **Lors de l'installation de l'appareil scans utiliser de manchon**
- **Wanneer u het apparaat zonder huis installeert**

In a Toyota for example, first remove the car radio and install the unit in its place.
Zum Beispiel in einem Toyota zuerst das Autoradio ausbauen und dann das Gerät an seinem Platz einbauen.
Par exemple dans une Toyota, retirer d'abord l'autoradio et installer l'appareil à la place.
Voorbeeld: Bij een Toyota moet u eerst de autoradio verwijderen en daarna het apparaat installeren.

Flat type screws (M5 x 6 mm)*
Senkkopfschrauben (M5 x 6 mm)*
Vis à tête plate (M5 x 6 mm)
Platkopschroeven (M5 x 6 mm)*
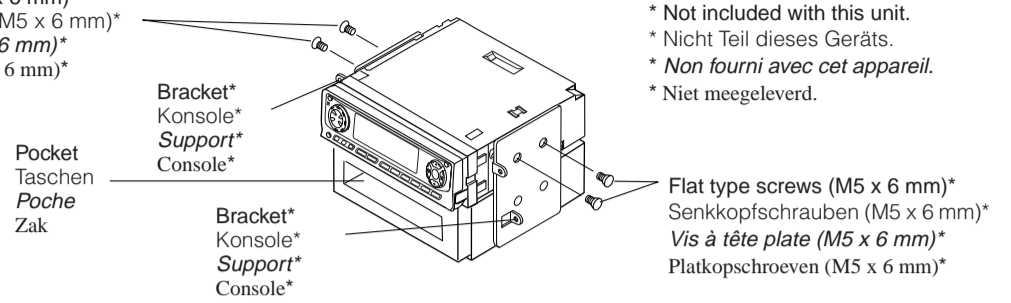
* Not included with this unit.
* Nicht Teil dieses Geräts.
* *Non fourni avec cet appareil.*
* Niet meegeleverd.

Bracket*
Konsole*
Support
Console*

Pocket
Taschen
Poche
Zak

Bracket*
Konsole*
Support
Console*

Flat type screws (M5 x 6 mm)*
Senkkopfschrauben (M5 x 6 mm)*
Vis à tête plate (M5 x 6 mm)
Platkopschroeven (M5 x 6 mm)*

Note: When installing the unit on the mounting bracket, make sure to use the 6 mm-long screws. If longer screws are used, they could damage the unit.
Hinweis: Beim Anbringen des Gerät an der Konsole sicherstellen, daß 6 mm lange Schrauben verwendet werden. Werden längere Schrauben verwendet, können sie das Gerät beschädigen.
Remarque: *Lors de l'installation de l'appareil sur le support de montage, s'assurer d'utiliser des vis d'une longueur de 6 mm. Si des vis plus longues sont utilisées, elles peuvent endommager l'appareil.*
Opmerking: Wanneer u het apparaat aan de bevestigingsklem vastmaakt, moet u de 6 mm lange schroeven gebruiken. Als u langere schroeven gebruikt, kan het apparaat worden beschadigd.

Removing the unit

- Before removing the unit, release the rear section.
1 Remove the control panel.
2 Remove the trim plate.
3 Insert the 2 handles into the slots, as shown. Then, while gently pulling the handles away from each other, slide out the unit. **(Be sure to keep the handles after installing it.)**

Ausbau des Geräts

- Vor dem Ausbau des Geräts den hinteren Teil freigeben.
1 Die Schalttafel abnehmen.
2 Den Frontrahmen herausnehmen.
3 Die 2 Griffe in die Schlitze wie gezeigt stecken. Dann die Griffe behutsam auseinander ziehen und das Gerät herausziehen. **(Die Griffe nach dem Einbau auf jeden Fall aufbewahren.)**

Retrait de l'appareil

- *Avant de retirer l'appareil, libérer la section arrière.*
1 *Retirer le panneau de commande.*
2 *Retirer la plaque d'assemblage.*
3 *Introduire les deux poignées dans les fentes, comme montré. Puis, tout en tirant doucement les poignées écartées, faire glisser l'appareil pour le sortir. (S'assurer de conserver les poignées après l'installation de l'appareil.)*

Verwijderen van het apparaat

- Voordat u het apparaat verwijdert, moet u het achtergedeelte losmaken.
1 Verwijder het bedieningspaneel.
2 Verwijder de sierplaat.
3 Plaats de 2 hendels, zoals afgebeeld, in de sleuven. Daarna duwt u de hendels zachtjes uit elkaar en kunt u het apparaat naar buiten schuiven. **(Bewaar de hendels nadat u het apparaat hebt geïnstalleerd!)**

1

Control panel
Schalttafel
Panneau de commande
Bedieningspaneel

2
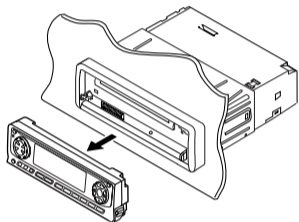
Trim plate
Frontrahmen
Plaque d'assemblage
Sierplaat

3
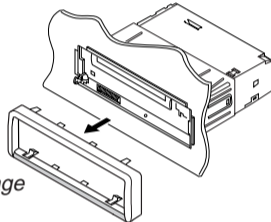
Handle
Griff
Poignée
Hendel
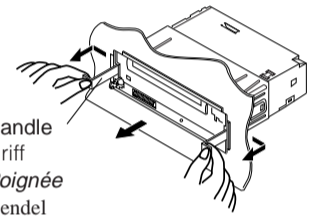
Parts list for installation and connection
The following parts are provided with this unit. After checking them, please set them correctly.

Teileliste für den Einbau und Anschluß
Die folgenden Teile werden zusammen mit diesem Gerät geliefert. Nach ihrer Überprüfung, die Teile richtig einsetzen.

Liste des pièces pour l'installation et raccordement
Les pièces suivantes sont fournies avec cet appareil. Après vérification, veuillez les placer correctement.

Lijst van onderdelen die u bij installatie en aansluiting nodig hebt
De volgende onderdelen worden bij het apparaat geleverd. Installeer ze op de juiste wijze, nadat u ze hebt gecontroleerd.

Hard case/Control panel
Etui/Schalttafel
Etui de transport/Panneau de commande
Behuizing/Bedieningspaneel
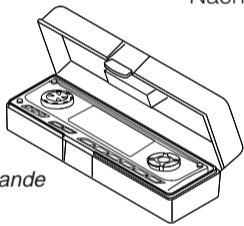
Sleeve
Halterung
Manchon
Huis
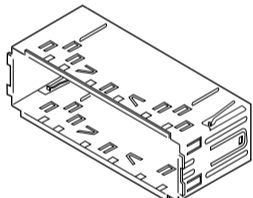
Trim plate
Frontrahmen
Plaque d'assemblage
Sierplaat
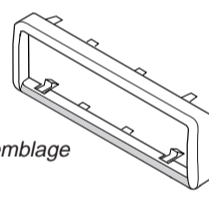
Remote controller
Fernbedienung
Télécommande
Afstandsbediening

Battery
Batterie
Pile
Batterij

CR2025

Power cord
Stromkable
Cordon d'alimentation
Stroomkabel
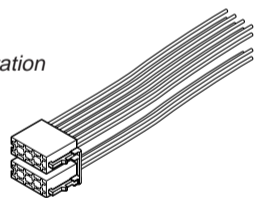
Handles
Griffe
Poignées
Hendels
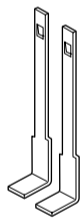
Washer (ø5)
Unterlegscheibe(ø5)
Rondelle (ø5)
Sluiting (ø5)

Lock nut (M5)
Sicherungsmutter (M5)
Ecrou d'arrêt (M5)
Contra-moer (M5)

Mounting bolt (M5 x 20 mm)
Befestigungsschraube (M5 x 20 mm)
Boulon de montage (M5 x 20 mm)
Bevestigingsbout (M5 x 20 mm)

Rubber cushion
Gummipuffer
Amortisseur en caoutchouc
Rubberdop

ELECTRICAL CONNECTIONS

To prevent short circuits, we recommend that you disconnect the battery's negative terminal and make all electrical connections before installing the unit. If you are not sure how to install this unit correctly, have it installed by a qualified technician.

Note:
This unit is designed to operate on **12 V DC, NEGATIVE ground electrical systems**. If your vehicle does not have this system, a voltage inverter is required, which can be purchased at JVC IN-CAR ENTERTAINMENT dealers.

- Replace the fuse with one of the specified rating. If the fuse blows frequently, consult your JVC IN-CAR ENTERTAINMENT dealer.
- If noise is a problem...
This unit incorporates a noise filter in the power circuit. However, with some vehicles, clicking or other unwanted noise may occur. If this happens, connect the unit's **rear ground terminal** (see connection diagram) to the car's chassis using shorter and thicker cords, such as copper braiding or gauge wire. If noise still persists, consult your JVC IN-CAR ENTERTAINMENT dealer.
- Maximum input of the speakers should be no more than 50 W at the rear and 50 W at the front, with an impedance of $4 \, \Omega$ to $8 \, \Omega$.
- **Be sure to ground this unit to the car's chassis.**
- The heat sink becomes very hot after use. Be careful not to touch it when removing this unit.

Heat sink
Abstrahlblech
Dissipateur de chaleur
Warmte-opnemer
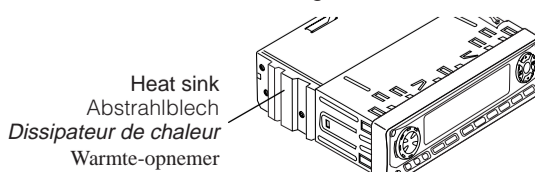
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE

Zur Vermeidung von Kurzschlüssen empfehlen wir, daß Sie den negativen Batterieanschluß abtrennen und alle elektrischen Anschlüsse herstellen, bevor das Gerät eingebaut wird. Sind Sie sich über den richtigen Einbau des Geräts nicht sicher, lassen Sie es von einem qualifizierten Techniker einbauen.

Hinweis:
Dieses Gerät ist für einen Betrieb in **elektrischen Anlagen mit 12 V Gleichstrom und (–) Erdung** ausgelegt. Verfügt Ihr Fahrzeug nicht über diese Anlage, ist ein Spannungsinverter erforderlich, der bei JVC Autoradiohändler erworben werden kann.

- Die Sicherung mit einer der entsprechenden Nennleistung ersetzen. Brennt die Sicherung häufig durch, wenden Sie sich an ihren JVC Autoradiohändler.
- Sind Störgeräusche ein Problem...
Dieses Gerät enthält einen Störfilter im Stromkreis. Bei manchen Fahrzeugen kann jedoch ein Klicken oder andere unerwünschte Störgeräusche auftreten. Sollte das der Fall sein, die **hintere Erdungscanschlußklemme** (siehe Schaltplan) des Geräts am Fahrwerk des Fahrzeugs anschließen, dabei kürzere und dickere Kabel wie beispielsweise Kupfergeflechtdraht oder Stahldraht verwenden. Bleibt Störgeräusch bestehen, wenden Sie sich an Ihren JVC Autoradiohändler.
- Maximale Eingangsleistung der Lautsprecher nicht sein sollte mehr als 50 W hinten und 50 W vorne sein, mit einer Impedanz von $4 \, \Omega$ bis $8 \, \Omega$.
- **Sicherstellen, daß das Gerät am Fahrwerk geerdet wird.**
- Das Abstrahlblech wird nach dem Gebrauch sehr heiß. Beim Ausbau des Geräts darauf achten, das Abstrahlblech nicht zu berühren.

RACCORDEMENTS ELECTRIQUES

Pour éviter tout court-circuit, nous vous recommandons de débrancher la borne négative de la batterie et d'effectuer tous les raccordements électriques avant d'installer l'appareil. Si l'on n'est pas sûr de pouvoir installer correctement cet appareil, le faire installer par un technicien qualifié.

Remarque:
Cet appareil est conçu pour fonctionner sur des sources de courant continu de 12 V à masse NEGATIVE. Si votre véhicule n'offre pas ce type d'alimentation, il vous faut un convertisseur de tension, que vous pouvez acheter chez un revendeur d'autoradios JVC.

- *Remplacer le fusible par un de la valeur précisée. Si le fusible saute souvent, consulter votre revendeur d'autoradios JVC.*
- *Si le bruit est un problème...*
Cet appareil incorpore un filtre de bruit dans le circuit d'alimentation. Cependant, avec certains véhicules, quelques claquements ou autres bruits non désirés risquent de se produire. Si cela arrive, raccorder la borne arrière de masse de l'appareil au châssis de la voiture (voir le diagramme de raccordement) en utilisant des cordons les plus gros et les plus courts possibles telle qu'une barre de cuivre ou une tresse. Si le bruit persiste, consulter votre revendeur d'autoradios JVC.
- *La puissance admissible des enceintes devrait n'être pas plus qu' c 50 W à l'arrière et à 50 W l'avant, avec une impédance de $4 \, \Omega$ à $8 \, \Omega$.*
- *S'assurer de raccorder la mise à la masse de cet appareil au châssis de la voiture.*
- *Le dissipateur de chaleur devient très chaud après usage. Faire attention de ne pas le toucher en retirant cet appareil.*

ELEKTRISCHE VERBINDINGEN

Om kortsluiting te voorkomen adviseren wij u om de minpool van de accu los te maken en alle elektrische verbindingen tot stand te brengen voordat u het apparaat in de auto installeert. Als u niet zeker weet hoe u dit apparaat moet installeren, kunt u dit beter door een daartoe gekwalificeerde technicus laten doen.

Opmerking:
Dit apparaat mag worden gebruikt bij elektrische systemen die werken op **12 V gelijkstroom met negatieve aarding**. Als uw auto niet is uitgerust met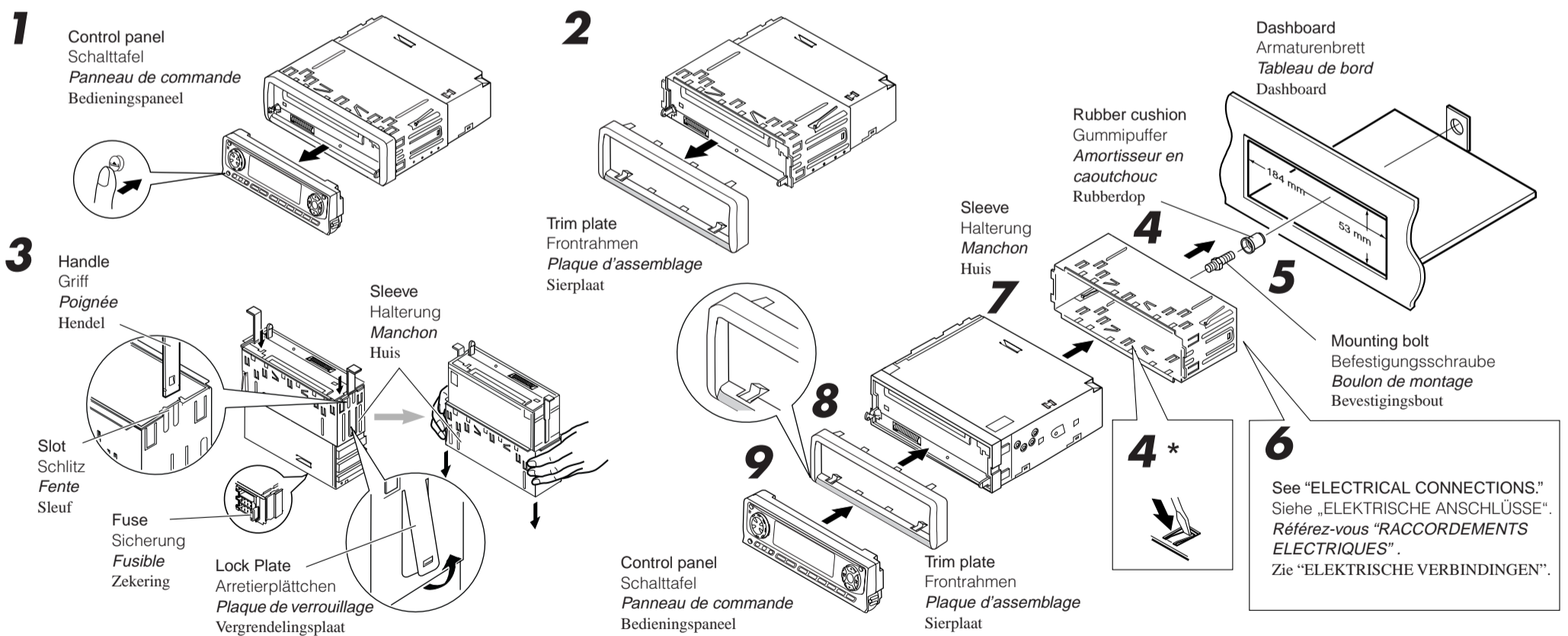 een dergelijk systeem, is een spanningsomzetter vereist. Dit instrument kan worden aangeschaft bij JVC car audio dealers.

- Vervang de zekering door een exemplaar met het aangegeven vermogen. Als de zekering vaak doorslaat, moet u uw JVC car audio dealer raadplegen.
- Als u geluidsproblemen hebt…
De krachtschakeling van dit apparaat heeft een ingebouwd geluidsfilter. In sommige voertuigen zijn tikgeluiden of andere ongewenste geluiden te horen. Als dit gebeurt, moet u de **massaklem aan de achterkant** (zie aansluitingsschema) aan het chassis van de auto vastmaken met behulp van een kortere en dikkere kabel, zoals kopermanteldraad of tellerkabel. Als het geluid niet verdwijnt, moet u contact opnemen met uw JVC car audio dealer.
- Het maximum ingangsvermogen van de speakers moet achterin niet meer dan 50 W zijn en voorin 50 W, met een impedantie van $4 \, \Omega$ tot $8 \, \Omega$.
- **Zorg ervoor dat dit apparaat door middel van een aardkabel is verbonden met het chassis van de auto.**
- De warmte-opnemer kan na gebruik erg heet worden. Raak de warmte-opnemer niet aan wanneer u dit apparaat van zijn plaats haalt.

ENGLISH	DEUTSCH	FRANÇAIS	NEDERLANDS

A Typical Connections / Typische Anschlüsse / Raccordements typiques / Normale verbindingen

ENGLISH

Before connecting: Check the wiring in the vehicle carefully. Incorrect connection may cause serious damage to this unit.
The leads of the power cord and those of the connector from the car body may be different in colour.

1 Connect the colored leads of the power cord to the car battery, speakers and power aerial (if any) in the following sequence.

① Black: ground
② Yellow: to car battery (constant 12 V)
③ Red: to an accessory terminal
④ Blue with white stripe: to power aerial (200 mA max.)
⑤ Orange with white stripe: to car light control switch
⑥ Brown: to cellular phone system (For details, refer to the instructions of the cellular phone.)
⑦ Others: to speakers

2 Connect the aerial cord.

3 Finally connect the wiring harness to the unit.

Note: If your vehicle does not have any accessory terminal, move the fuse from the fuse position 1 (initial position) to fuse position 2, and connect the red lead (A7) to the positive (+) battery terminal.
• The yellow lead (A4) is not used in this case.

DEUTSCH

Vor dem Anschließen: Die Verdrahtung im Fahrzeug sorgfältig überprüfen. Falsche Anschlüsse können ernsthafte Schäden am Gerät hervorrufen.
Die Leiter des Stromkabels und die Leiter des Anschlusses im Fahrzeug können sich farblich unterscheiden.

1 Die farbigen Leitungen des Spannungsversorgungskabels an der Autobatterie, den Lautsprechern und dem Motorantenne (sofern vorhanden) in folgender Reihenfolge anschließen.

① Schwarz: Erdung
② Gelb: an Autobatterie (konstant 12 V)
③ Rot: an Zubehöranschlußklemme
④ Blau mit weißem Streifen: Zur Motorantenne (200 mA max.)
⑤ Orange mit weißem Streifen: zum Autolichtschalter
⑥ Braun: an Mobiltelefon (Weitere informationen entnehmen Sie bitte der Bedienungscanleitung des Mobiltelefons.)
⑦ Andere: an Lautsprecher

2 Das Antennenkabel anschließen.

3 Die Kabelbäume am Gerät anschließen.

Hinweis: Verfügt Ihr Fahrzeug nicht über eine Zubehöranschlußklemme, die Sicherung von der 1. Sicherungsposition (Erstposition) in die 2. Sicherungsposition versetzen, die rote Leitung (A7) an der (+) Batterieanschlußklemme anschließen.
• Die gelbe Leitung (A4) wird in diesem Fall nicht verwendet.

FRANÇAIS

Avant de commencer la connexion: vérifiez attentivement le câblage du véhicule. Une connexion incorrecte peut endommager sérieusement l'appareil. Le fil du cordon d'alimentation et ceux des connecteurs du châssis de la voiture peuvent être différents en couleur.

1 Connectez les fils de couleur du cordon d'alimentation à la batterie de la voiture, aux enceintes et à l'antenne automatique (s'il y en a une) dans l'ordre suivant.

① Noir: à la masse
② Jaune: à la batterie de la voiture (12 V constant)
③ Rouge: à la prise accessoire
④ Bleu avec bande blanche: vers l'antenne (200 mA max.)
⑤ Orange avec bande blanche: à l'interrupteur d'éclairage de la voiture
⑥ Marron: à un système de téléphone cellulaire (Pour les détails, se référer aux instructions du téléphone cellulaire.)
⑦ Autres: aux enceintes

2 Connectez le cordon d'antenne.

3 Finalement, connectez le faisceau de fils à l'appareil.

Remarque: Si votre véhicule ne possède pas de borne accessoire, déplacez le fusible de la position de fusible 1 (position originale) à la position de fusible 2 et connectez le fil rouge (A7) à la borne positive (+) de la batterie.
• Le fil jaune (A4) n'est pas utilisé dans ce cas.

NEDERLANDS

Alvorens de verbindingen tot stand te brengen: moet u de bedrading in de auto zorgvuldig. Het apparaat kan door verkeerde verbindingen ernstige schade oplopen.
De draden van het stroomsnoer verschillen mogelijk van kleur metde aansluitingen op het chassis van de auto.
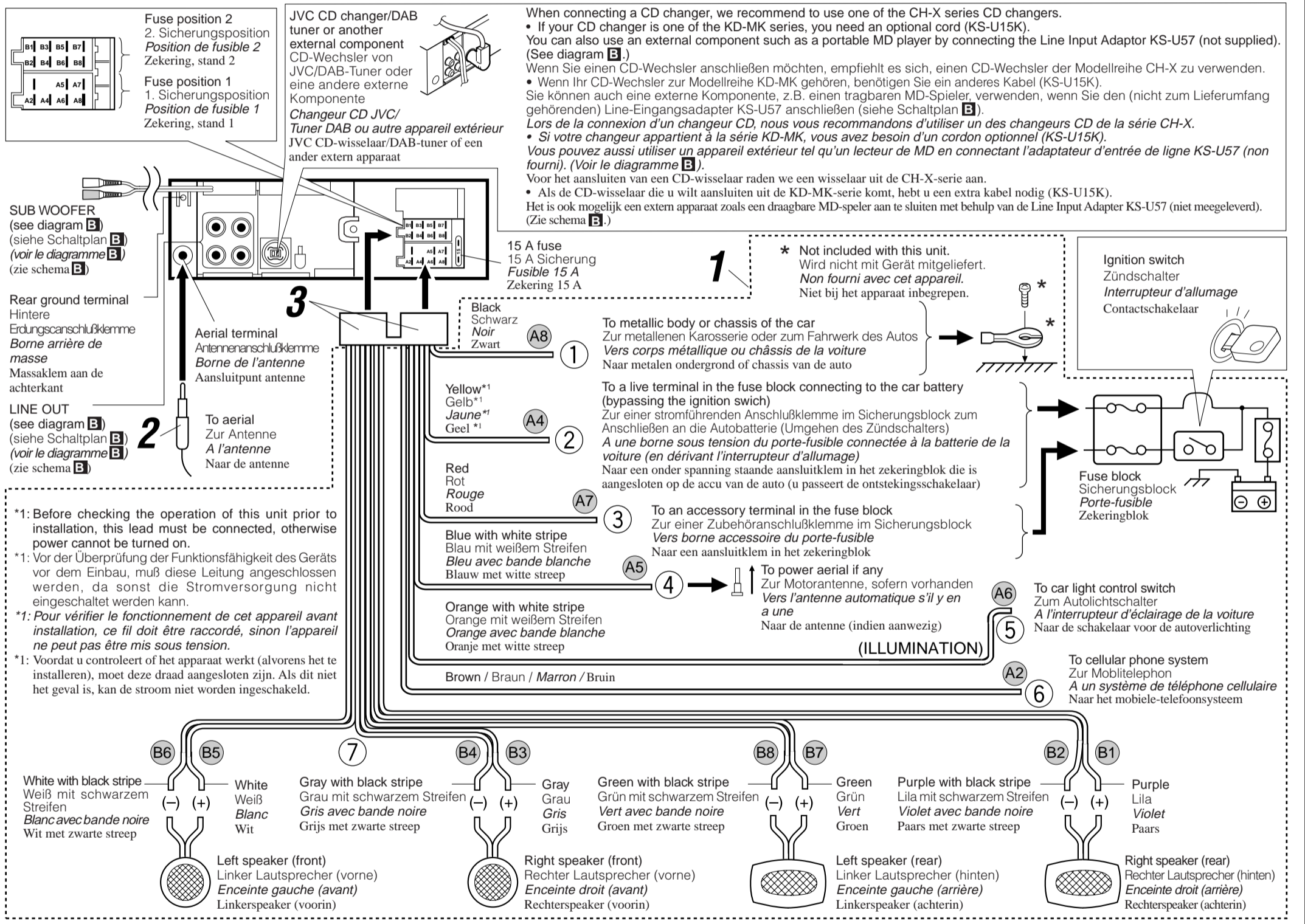
1 Sluit de gekleurde snoerdraden van de stroomkabel in de hierna genoemde volgorde aan op de accu van de auto, de luidsprekers en de antenne (indien aanwezig).

① Zwart: aarde
② Geel: naar de accu van de auto (constant 12 V)
③ Rood: naar de aansluitklem van de accessoire
④ Blauw met witte streep: naar de antenne (200 mA max.)
⑤ Oranje met witte streep: naar de schakelaar voor de autoverlichting
⑥ Bruin: naar het mobiele-telefoonsysteem (Lees voor meer informatie de instructies die bij de mobiele telefoon worden geleverd.)
⑦ Andere: naar de speakers

2 Sluit de antenne aan.

3 Verbind de draadbundel daarna met het apparaat.

Opmerking: Als uw voertuig niet beschikt over een aansluitklem, moet u de zekering verplaatsen van stand 1 (beginstand) naar stand 2 en moet u de rode draad (A7) met de pluspool (+) van de accu verbinden.
• In dit geval wordt de gele draad (A4) niet gebruikt.

Fuse position 2
2. Sicherungsposition
Position de fusible 2
Zekering, stand 2

Fuse position 1
1. Sicherungsposition
Position de fusible 1
Zekering, stand 1

B1 B3 B5
B2 B4 B6 B8
A5 A7
A2 A4 A6 A8

JVC CD changer/DAB tuner or another external component
CD-Wechsler von JVC/DAB-Tuner oder eine andere externe Komponente
Changeur CD JVC/ Tuner DAB ou autre appareil extérieur
JVC CD-wisselaar/DAB-tuner of een ander extern apparaat

When connecting a CD changer, we recommend to use one of the CH-X series CD changers.
• If your CD changer is one of the KD-MK series, you need an optional cord (KS-U15K). You can also use an external component such as a portable MD player by connecting the Line Input Adaptor KS-U57 (not supplied). (See diagram **B**.)
Wenn Sie einen CD-Wechsler anschließen möchten, empfiehlt es sich, den CD-Wechsler der Modellreihe CH-X zu verwenden.
• Wenn Ihr CD-Wechsler zur Modellreihe KD-MK gehören, benötigen Sie ein anderes Kabel (KS-U15K). Sie können auch eine externe Komponente, z.B. einen tragbaren MD-Spieler, verwenden, wenn Sie den (nicht zum Lieferumfang gehörenden) Line-Eingangsadapter KS-U57 anschließen (siehe Schaltplan **B**).
Lors de la connexion d'un changeur CD, nous vous recommandons d'utiliser un des changeurs CD de la série CH-X.
• *Si votre changeur appartient à la série KD-MK, vous avez besoin d'un cordon optionnel (KS-U15K). Vous pouvez aussi utiliser un appareil extérieur tel qu'un lecteur de MD en connectant l'adaptateur d'entrée de la ligne KS-U57 (non fourni). (Voir le diagramme **B**).*
Voor het aansluiten van een CD-wisselaar raden we een wisselaar uit de CH-X-serie aan.
• Als de CD-wisselaar die u wilt aansluiten uit de KD-MK-serie komt, hebt u een extra kabel nodig (KS-U15K). Het is ook mogelijk een extern apparaat zoals een draagbare MD-speler aan te sluiten met behulp van de Line Input Adapter KS-U57 (niet meegeleverd). (Zie schema **B**.)

SUB WOOFER (see diagram **B**)
(siehe Schaltplan **B**)
*(voir le diagramme **B**)*
(zie schema **B**)

Rear ground terminal
Hintere Erdungscanschlußklemme
Borne arrière de masse
Massaklem aan de achterkant

LINE OUT (see diagram **B**)
(siehe Schaltplan **B**)
*(voir le diagramme **B**)*
(zie schema **B**)

Aerial terminal
Antennenanschlußklemme
Borne de l'antenne
Aansluitpunt antenne

To aerial
Zur Antenne
A l'antenne
Naar de antenne

2

3

Black / Schwarz / *Noir* / Zwart (A8) ①

Yellow*¹ / Gelb*¹ / *Jaune*¹ / Geel*¹ (A4) ②

Red / Rot / *Rouge* / Rood (A7) ③

Blue with white stripe / Blau mit weißem Streifen / *Bleu avec bande blanche* / Blauw met witte streep (A5) ④

Orange with white stripe / Orange mit weißem Streifen / *Orange avec bande blanche* / Oranje met witte streep

Brown / Braun / *Marron* / Bruin (A2) ⑥

15 A fuse / 15 A Sicherung / *Fusible 15 A* / Zekering 15 A

1

* Not included with this unit.
Wird nicht mit Gerät mitgeliefert.
Non fourni avec cet appareil.
Niet bij het apparaat inbegrepen.

To metallic body or chassis of the car
Zur metallenen Karosserie oder zum Fahrwerk des Autos
Vers corps métallique ou châssis de la voiture
Naar metalen ondergrond of chassis van de auto

To a live terminal in the fuse block connecting to the car battery (bypassing the ignition swich)
Zur einer stromführenden Anschlußklemme im Sicherungsblock zum Anschließen an die Autobatterie (Umgehen des Zündschalters)
A une borne sous tension du porte-fusible connectée à la batterie de la voiture (en dérivant l'interrupteur d'allumage)
Naar een onder spanning staande aansluitklem in het zekeringblok die is aangesloten op de accu van de auto (u passeert de ontstekingsschakelaar)

To an accessory terminal in the fuse block
Zur einer Zubehöranschlußklemme im Sicherungsblock
Vers borne accessoire du porte-fusible
Naar een aansluitklem in het zekeringblok

To power aerial if any
Zur Motorantenne, sofern vorhanden
Vers l'antenne automatique s'il y en a une
Naar de antenne (indien aanwezig)

(ILLUMINATION)

To car light control switch
Zum Autolichtschalter
A l'interrupteur d'éclairage de la voiture
Naar de schakelaar voor de autoverlichting (A6) ⑤

To cellular phone system
Zur Mobiltelephon
A un système de téléphone cellulaire
Naar het mobiele-telefoonsysteem

Ignition switch
Zündschalter
Interrupteur d'allumage
Contactschakelaar

Fuse block
Sicherungsblock
Porte-fusible
Zekeringblok

*¹: Before checking the operation of this unit prior to installation, this lead must be connected, otherwise power cannot be turned on.
*¹: Vor der Überprüfung der Funktionsfähigkeit des Geräts vor dem Einbau, muß diese Leitung angeschlossen werden, da sonst die Stromversorgung nicht eingeschaltet werden kann.
¹: Pour vérifier le fonctionnement de cet appareil avant installation, ce fil doit être raccordé, sinon l'appareil ne peut pas être mis sous tension.
*¹: Voordat u controleert of het apparaat werkt (alvorens het te installeren), moet deze draad aangesloten zijn. Als dit niet het geval is, kan de stroom niet worden ingeschakeld.

B6 B5 ⑦ B4 B3 B8 B7 B2 B1

White with black stripe
Weiß mit schwarzem Streifen
Blanc avec bande noire
Wit met zwarte streep

(−) (+)

White / Weiß / *Blanc* / Wit

Left speaker (front)
Linker Lautsprecher (vorne)
Enceinte gauche (avant)
Linkerspeaker (voorin)

Gray with black stripe
Grau mit schwarzem Streifen
Gris avec bande noire
Grijs met zwarte streep

(−) (+)

Gray / Grau / *Gris* / Grijs

Right speaker (front)
Rechter Lautsprecher (vorne)
Enceinte droit (avant)
Rechterspeaker (voorin)

Green with black stripe
Grün mit schwarzem Streifen
Vert avec bande noire
Groen met zwarte streep

(−) (+)

Green / Grün / *Vert* / Groen

Left speaker (rear)
Linker Lautsprecher (hinten)
Enceinte gauche (arrière)
Linkerspeaker (achterin)

Purple with black stripe
Lila mit schwarzem Streifen
Violet avec bande noire
Paars met zwarte streep

(−) (+)

Purple / Lila / *Violet* / Paars

Right speaker (rear)
Rechter Lautsprecher (hinten)
Enceinte droit (arrière)
Rechterspeaker (achterin)

PRECAUTIONS on power supply and speaker connections:
• **DO NOT connect the speaker leads of the power cord to the car battery; otherwise, the unit will be seriously damaged.**
• Connect the black lead (ground), yellow lead (to car battery, constant 12 V), and red lead (to an accessory terminal) correctly.
• BEFORE connecting the speaker leads of the power cord to the speakers, check the speaker wiring in your car.
  – **If the speaker wiring in your car is as illustrated in Fig. 1 and Fig. 2 below, DO NOT connect the unit using that original speaker wiring. If you do, the unit will be seriously damaged.**
  Redo the speaker wiring so that you can connect the unit to the speakers as illustrated in Fig. 3.
  – **If the speaker wiring in your car is as illustrated in Fig. 3, you can connect the unit using the original speaker wiring in your car.**
  – If you are not sure of the speaker wiring of your car, consult your JVC IN-CAR ENTERTAINMENT.
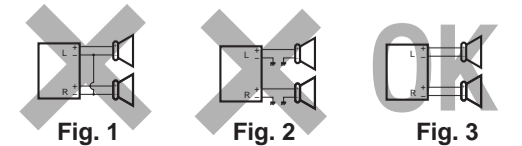
VORSICHTSMASSREGELN beim Anschließen der Stromversorgung und Lautsprecher:
• **Die Lautsprecherleitungen des Netzkabels NICHT an der Autobatterie anschließen, da sonst das Gerät schwer beschädigt wird.**
• Die schwarze Leitung (Erdung), die gelbe Leitung (zur Autobatterie, konstant 12 V) und die rote Leitung (zur Zubehöranschlußklemme) richtig anschließen.
• VOR dem Anschließen der Lautsprecherleitungen des Spannungsversorgungskabels an die Lautsprecher, die Lautsprecherverdrahtung in Ihrem Auto überprüfen.
  – **Ist die Lautsprecherverdrahtung wie unten in „Fig. 1" und „Fig. 2" abgebildet, das Gerät NICHT mit der Originalverdrahtung der Lautsprecher anschließen, da sonst das Gerät schwer beschädigt wird.**
  Die Lautsprecherverdrahtung erneuern, so daß Sie das Gerät an den Lautsprechern wie in „Fig. 3" abgebildet anschließen können.
  – **Ist die Lautsprecherverdrahtung in Ihrem Auto wie in „Fig. 3" abgebildet, können Sie das Gerät mit der Originalverdrahtung der Lautsprecher in Ihrem Auto anschließen.**
  – Sind Sie sich über die Lautsprecherverdrahtung in Ihrem Auto nicht sicher, wenden Sie sich an Ihren JVC Autoradiohändler.

PRECAUTIONS sur l'alimentation et la connexion des enceintes:
• **NE CONNECTEZ PAS les fils d'enceintes du cordon d'alimentation à la batterie; sinon, l'appareil serait sérieusement endommagé.**
• Connectez correctement le fil noir (a la masse), le fil jaune (a la batterie de la voiture,12 V constant) et le fil rouge (à la prise accessoire).
• AVANT de connecter les fils d'enceintes du cordon d'alimentation aux enceintes, vérifiez le câblage des enceintes de votre voiture.
  – **Si le câblage des enceintes de votre voiture est comme montré sur la Fig. 1 ou Fig. 2 ci-dessous, NE CONNECTEZ PAS l'appareil en utilisant ce câblage original des enceintes. Si vous le faites, l'appareil sera sérieusement endommagé.**
  Recommencez le câblage des enceintes de façon que vous puissiez connecter l'appareil aux enceintes comme montré sur la Fig. 3.
  – **Si le câblage des enceintes de votre voiture est comme montré sur la Fig. 3, vous pouvez connecter l'appareil en utilisant ce câblage original d'enceintes pour votre voiture.**
  – Si vous n'êtes pas sûrs du câblage d'enceintes de votre voiture, consulter votre revendeur d'autoradios JVC.

VOORZORGSMAATREGELEN bij het verbinden van de stroomkabeldraad met de speakers:
• **Verbind de speakerdraden van de stroomkabel NIET met de accu van de auto; als u dit wel doet, zal het apparaat ernstige schade oplopen.**
• Sluit de zwarte draad (aarde), de gele draad (naar de accu van de auto, constant 12 V) en de rode draad (naar de aansluitklem van de accessoire) op de juiste wijze aan.
• VOORDAT u de speakerdraden van de stroomkabel met de speakers verbindt, moet u de bedrading van de speakers in uw auto controleren.
  – **Als de bedrading van de speakers eruitziet zoals hieronder staat afgebeeld in Fig. 1 en Fig. 2, mag het apparaat NIET worden aangesloten met behulp van deze oorspronkelijke speakerbedrading. Als u dat wel doet, zal het apparaat ernstige schade oplopen.**
  Pas de bedrading van de speakers aan, zodat u het apparaat met de speakers kunt verbinden, zoals staat afgebeeld in Fig. 3.
  – **Als de bedrading van de speakers eruitziet zoals staat afgebeeld in Fig. 3, kunt u het apparaat aansluiten met behulp van de oorspronkelijke speakerbedrading in uw auto.**
  – Als u twijfels hebt over de speakerbedrading in uw auto, moet u contact opnemen met uw JVC car audio dealer raadplegen.

Fig. 1   **Fig. 2**   **Fig. 3**

OK

Connecting the leads / Anschließen der Leitungen / Raccordement des fils / Aansluiting van de gekleurde draden

Twist the core wires when connecting.
Die Kerndrähte beim Anschließen verdrehen.
Torsader les âmes des fils en les raccordant.
Draai de kerndraden om elkaar heen wanneer u ze wilt aansluiten.
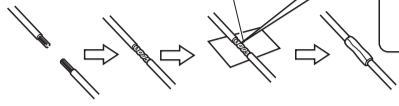
Solder the core wires to connect them securely.
Die Kerndrähte anlöten, um sie fest anzuschließen.
Souder les âmes des fils pour les raccorder entre eux de façon sûre.
Soldeer de kerndraden zodat ze stevig vast zitten.
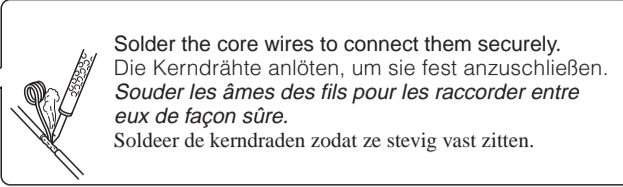
CAUTION / VORSICHT / PRECAUTION / LET OP!:
- **To prevent short-circuit, cover the terminals of the UNUSED leads with insulating tape.**
- **Zur Vermeidung eines Kurzschlusses die Anschlußklemmen der NICHT VERWENDETEN Leitungen mit Isolierklebeband umwickeln.**
- **Pour éviter les court-circuits, couvrir les bornes des fils qui ne sont PAS utilisés avec de la bande isolante.**
- **Om kortsluiting te voorkomen, moet u de aansluitklemmen van ONGEBRUIKTE gekleurde draden met isolatieband bedekken.**

B Connections Adding Other Equipment / Anschlüsse zum Hinzufügen von anderer Ausrüstung / Raccordement pour ajouter d'autres appareils / Aansluitingen voor het toevoegen van andere apparatuur

You can connect an amplifier and other equipment to upgrade your car stereo system.
- Connect the remote lead (blue with white stripe) to the remote lead of the other equipment so that it can be controlled through this unit.
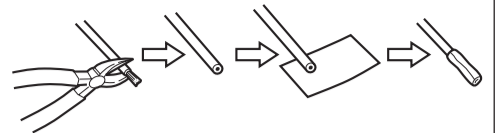- For amplifier only:
  – Connect this unit's line-out terminals to the amplifier's line-in terminals.
  – **Disconnect the speakers from this unit, connect them to the amplifier. Leave the speaker leads of this unit unused. (Cover the terminals of these unused leads with insulating tape, as illustrated above.)**
- For playback source components: After connection is done, adjust and store the input level of each component (See "Adjusting the sound" on the INSTRUCTIONS (separate volume)).

Sie können einen Verstärker oder ein anderes Gerät anschließen, um Ihre Autostereoanlage zu erweitern.
- Schließen Sie das Fernbedienungskabel (blau mit weißem Streifen) an das Fernbedienungskabel des anderen Geräts an, so daß es über dieses Gerät gesteuert werden kann.
- Nur für den Verstärker:
  – Die Anschlußklemmen am Ausgang dieses Gerät an den Anschlußklemmen des Eingangs des Verstärkers anschließen.
  – **Die Lautsprecher von diesem Gerät abtrennen und am Verstärker anschließen. Die Lautsprecherleitungen dieses Geräts unbenutzt lassen. (Die Anschlußklemmen dieser nicht verwendeten Leitungen mit Isolierklebeband umwickeln, siehe Abbidung oben.)**
- Wiedergabesignalquellen: Passen Sie den Eingangspegel jeder Komponente nach dem Anschluss an, und speichern Sie ihn (weitere Informationen finden Sie im Abschnitt "Anpassen des Klangs" in der (separaten) Bedienungsanleitung).
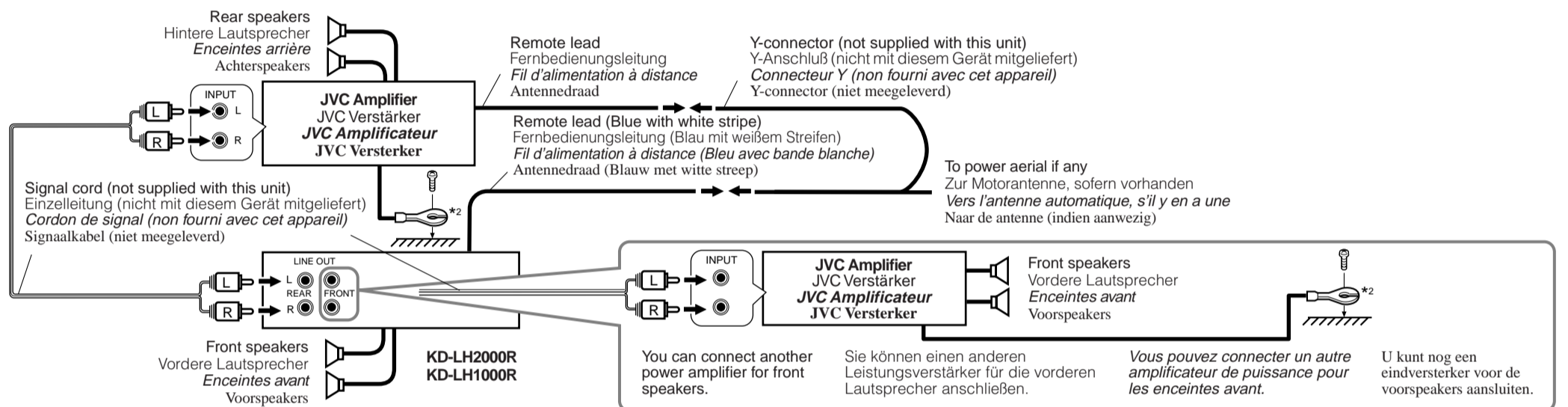
Vous pouvez connecter un amplificateur ou autre appareil pour améliorer votre système autoradio.
- *Connectez le fil de commande à distance (bleu avec bande blanche) au fil de commande à distance de l'autre appareil de façon qu'il puisse être commandé via cet appareil.*
- *Pour l'amplificateur seulement:*
  – *Raccorder les bornes de sortie ligne de cet appareil aux bornes d'entrée ligne de l'amplificateur.*
  – *Déconnectez les enceintes de cet appareil et connectez-les à l'amplificateur. Laissez les fils d'enceintes de cet appareil inutilisés. (Recouvrir les extrémités de ces fils inutilisés avec de la bande isolante comme montré ci-dessus.)*
- *Pour les appareils source de lecture: Une fois que la connexion est terminée, ajustez et mémorisez le niveau d'entrée pour chaque appareil. (Voir la section "Ajustement du son" des "INSTRUCTIONS" (volume séparé).)*

Het is mogelijk om uw autostereosysteem uit te breiden met een versterker of andere apparatuur.
- Verbind de externe kabel (blauw met witte streep) met de externe kabel van het andere apparatuur zodat deze op afstand vanaf deze apparaat kan worden bediend.
- Alleen voor een versterker:
  – Verbind de uitgang van het apparaat met de ingang van de versterker.
  – **Koppel de speakers van dit apparaat los en verbind ze aan de versterker. Gebruik de speakerdraden van dit apparaat niet. (Plak de aansluitklemmen van deze speakerdraden met isolatieband af zoals hierboven is afgebeeld.)**
- Voor weergave van broncomponenten: Na het maken van de verbinding, moet u het ingangsniveau van ieder component instellen en vastleggen. (Zie "Instellen van het geluid" in de GEBRUIKSAANWIJZING (apart bijgevoegd)).

Amplifier / Verstärker / Amplificateur / Versterker

Rear speakers
Hintere Lautsprecher
Enceintes arrière
Achterspeakers

Remote lead
Fernbedienungsleitung
Fil d'alimentation à distance
Antennedraad

Y-connector (not supplied with this unit)
Y-Anschluß (nicht mit diesem Gerät mitgeliefert)
Connecteur Y (non fourni avec cet appareil)
Y-connector (niet meegeleverd)

INPUT

JVC Amplifier
JVC Verstärker
JVC Amplificateur
JVC Versterker

Remote lead (Blue with white stripe)
Fernbedienungsleitung (Blau mit weißem Streifen)
Fil d'alimentation à distance (Bleu avec bande blanche)
Antennedraad (Blauw met witte streep)

To power aerial if any
Zur Motorantenne, sofern vorhanden
Vers l'antenne automatique, s'il y en a une
Naar de antenne (indien aanwezig)

Signal cord (not supplied with this unit)
Einzelleitung (nicht mit diesem Gerät mitgeliefert)
Cordon de signal (non fourni avec cet appareil)
Signaalkabel (niet meegeleverd)

*2

LINE OUT
REAR FRONT

INPUT

JVC Amplifier
JVC Verstärker
JVC Amplificateur
JVC Versterker

Front speakers
Vordere Lautsprecher
Enceintes avant
Voorspeakers

*2

Front speakers
Vordere Lautsprecher
Enceintes avant
Voorspeakers

KD-LH2000R
KD-LH1000R

You can connect another power amplifier for front speakers.

Sie können einen anderen Leistungsverstärker für die vorderen Lautsprecher anschließen.

Vous pouvez connecter un autre amplificateur de puissance pour les enceintes avant.

U kunt nog een eindversterker voor de voorspeakers aansluiten.

*2 Firmly attach the ground wire to the metallic body or to the chassis of the car—to the place not coated with paint (if coated with paint, remove the paint before attaching the wire). Failure to do so may cause damage to this unit.
*2 Verbinden Sie den Erdungsleiter mit der Karosserie oder dem Rahmen des Fahrzeugs. Die Kontaktstelle darf nicht lackiert sein (sollte die Kontaktstelle lackiert sein, entfernen Sie den Lack der Kontaktstelle, bevor Sie den Leiter befestigen). Wenn der Erdungsleiter nicht ordnungsgemäß angeschlossen wird, kann dieses Gerät beschädigt werden.
*2 Attachez solidement le fil de mise à la masse au châssis métallique de la voiture—à un endroit qui n'est pas recouvert de peinture (s'il est recouvert de peinture, enlevez d'abord la peinture avant d'attacher le fil). L'appareil peut être endommagé si cela n'est pas fait correctement.
*2 Bevestig de aardedraad goed met een metalen onderdeel of het chassis van de auto—bevestig op een niet-gelakt gedeelte (indien gelakt, schuur dan af alvorens de draad te bevestigen). Het toestel kan worden beschadigd indien de aardedraad niet goed is aangesloten.

CD changer and DAB tuner / CD-Wechsler und DAB-Tuner / Changeur CD et tuner DAB / CD-wisselaar en DAB-tuner

You can connect a JVC CD changer and/or a JVC DAB (Digital Audio Broadcasting) tuner.
- For their connections, refer to the instructions supplied with them.

Sie können einen CD-Wechsler und/oder einen DAB-Tuner (Tuner für digitalen Rundfunk) von JVC anschließen.
- Weitere Informationen über den Anschluß können Sie der Bedienungsanleitung entnehmen, die dem jeweiligen Gerät beiliegt.

*Vous pouvez connecter un changeur CD JVC et/ou un tuner DAB (Digital Audio Broadcast) JVC.*
- *Pour leurs connexions, référez-vous aux modes d'emploi qui les accompagnent.*

Het is mogelijk een JVC CD-wisselaar en/of JVC DAB-tuner (Digital Audio Broadcasting) aan te sluiten.
- Zie de instructies van deze apparaten voor meer informatie over het tot stand brengen van deze aansluiting.

Connecting cord supplied with your DAB tuner
Verbindungskabel, das zum Lieferumfang des DAB-Tuners gehört
Cordon de connexion fourni avec votre tuner DAB
Verbindingskabel die met de DAB-tuner wordt meegeleverd

Connecting cord supplied with your CD changer
Verbindungskabel, das zum Lieferumfang des CD-Wechsler gehört
Cordon de connexion fourni avec votre changeur CD
Verbindingskabel die met de CD-wisselaar wordt meegeleverd
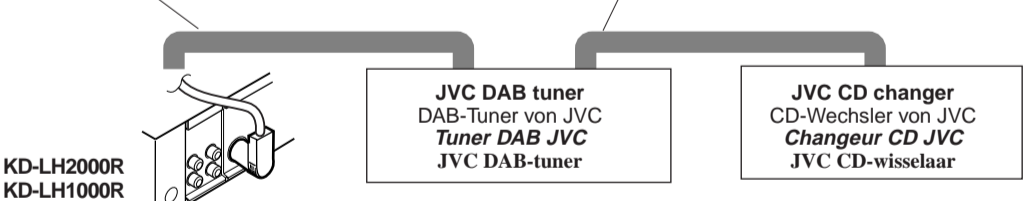
Connecting cord supplied with your DAB tuner or CD changer
Verbindungskabel, das zum Lieferumfang des DAB-Tuners oder CD-Wechsels gehört
Cordon de connexion fourni avec votre tuner DAB ou changeur CD
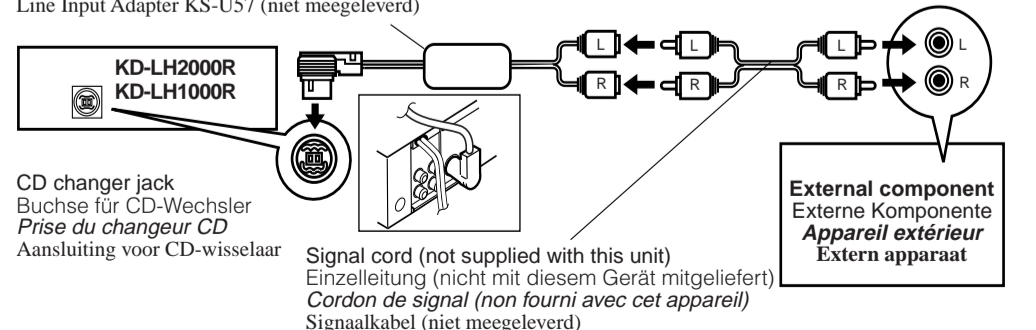Verbindingskabel die met de DAB-tuner of CD-wisselaar wordt meegeleverd

JVC DAB tuner
DAB-Tuner von JVC
Tuner DAB JVC
JVC DAB-tuner

JVC CD changer
CD-Wechsler von JVC
Changeur CD JVC
JVC CD-wisselaar

KD-LH2000R
KD-LH1000R

or
oder
ou
of

JVC DAB tuner
DAB-Tuner von JVC
Tuner DAB JVC
JVC DAB-tuner

JVC CD changer
CD-Wechsler von JVC
Changeur CD JVC
JVC CD-wisselaar

KD-LH2000R
KD-LH1000R

- You can connect both components in series as illustrated above.
- Es ist möglich, beide Komponenten in einer Serienschaltung entsprechend der obigen Darstellung anzuschließen.
- *Vous pouvez connecter les deux appareils en série comme montré ci-dessus.*
- Beide apparaten zijn volgens bovenstaande illustratie in serie aan te sluiten.

CAUTION / VORSICHT / PRECAUTION / LET OP!:
- **Before connecting the CD changer and/or the DAB tuner, make sure that the unit is turned off.**
- **Bevor Sie den CD-Wechsler und/oder den DAB-Tuner anschließen, vergewissern Sie sich, daß das Gerät ausgeschaltet ist.**
- **Avant de connecter le changeur CD et/ou le tuner DAB, s'assurer que l'unité est éteinte.**
- **Zorg ervoor dat de apparat is uitgeschakeld alvorens u de en/of DAB-tuner CD-wisselaar aansluit.**

## External Component / Externe Komponente / Appareil extérieur / Extern apparaat

External component / Externe Komponente / *Appareil extérieur* / Extern apparaat

Line Input Adaptor KS-U57 (not supplied with this unit)
Line-Eingangsadapter KS-U57 (nicht mit diesem Gerät mitgeliefert)
Adaptateur d'entrée de ligne KS-U57 (non fourni avec cet appareil)
Line Input Adapter KS-U57 (niet meegeleverd)

KD-LH2000R
KD-LH1000R

CD changer jack
Buchse für CD-Wechsler
Prise du changeur CD
Aansluiting voor CD-wisselaar

Signal cord (not supplied with this unit)
Einzelleitung (nicht mit diesem Gerät mitgeliefert)
Cordon de signal (non fourni avec cet appareil)
Signaalkabel (niet meegeleverd)

External component
Externe Komponente
Appareil extérieur
Extern apparaat

Subwoofer / Subwoofer / *Caisson de grave* / Subwoofer

Signal cord (not supplied with this unit)
Einzelleitung (nicht mit diesem Gerät mitgeliefert)
Cordon de signal (non fourni avec cet appareil)
Signaalkabel (niet meegeleverd)

KD-LH2000R
KD-LH1000R

Amplifier
Verstäker
Amplificateur
Versterker

Subwoofer
Subwoofer
Caisson de grave
Subwoofer

SUBWOOFER

See page 41 on the INSTRUCTIONS (separate volume).
Siehe Seite 41 auf BEDIENUNGSANLEITUNG (separater Band).
Voir la page 41 des "INSTRUCTIONS" (volume séparé).
Zie bladzijde 41 op GEBRUIKSAANWIJZING (aparte publicatie).
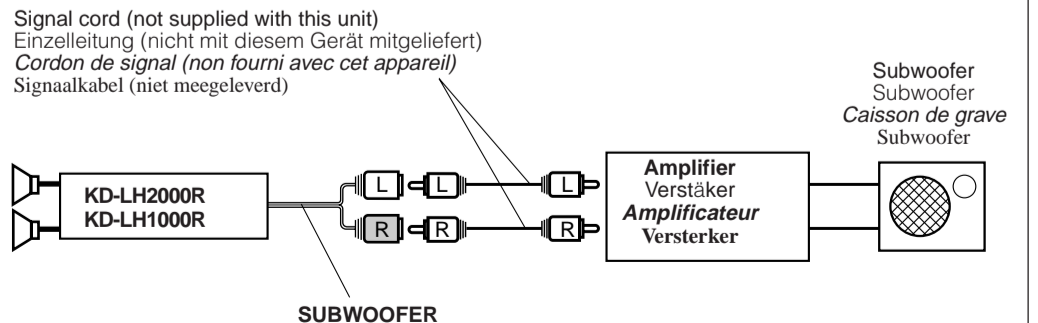
CAUTION/ACHTUNG/ATTENTION/LET OP/ PRECAUTIONS/ATTENZIONE/OBSERVERA/ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ENGLISH
When attaching the control panel, wipe the connector with a cotton swab or cloth, being careful not to damage the connector.

DEUTSCH
Wenn Sie die Schalttafel abnehmen, wischen Sie die Anschlüsse in regelmäßigen Abständen mit einem Wattestäbchen. Achten Sie darauf, daß Sie die Anschlüsse nicht beschädigen.

FRANÇAIS
Lors de la fixation du panneau de commande, essuyez le connecteur avec un coton-tige ou un tissu, en faisant attention de ne pas endommager le connecteur.

NEDERLANDS
U moet het bedieningspaneel op zijn plaats bevestigen, moet u de connectors van tijd tot tijd met, bevochtigde katoenen doek schoonmaken. Zorg ervoor dat u de connectors daarbij niet beschadigt.

Control panel
Schalttafel
Panneau de commande
Bedieningspaneel

Connector
Anschlüsse
Connecteur
Connectors

ESPAÑOL
Cuando fije el panel de control, limpie el conector con un palillo de algodón o con un lienzo, teniendo cuidado de no dañar el conector.

ITALIANO
Quando si reinserisce il pannello di comando, pulire regolarmente i connettori con un batuffolo di cotone o una salvietta inumiditi, facendo attenzione a non rovinare i connettori.
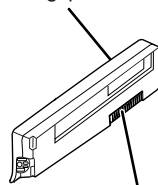
SVENSKA
När du fäster kontrollpanelen, emellanåt torka kontakterna med en bomullstuss eller trasa fuktad, men var försiktig så att kontakterna inte skadas.
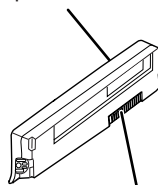
РУССКИЙ
При установке панели управления, периодически протирайте разъемы ватным тампоном или тканью,стараясь не повредить разъемы.

Panel de control
Pannello di comando
Kontrollpanelen
Управления

Conector
Connettori
Kontakter
Разъемы

LV43135-002A

Cancelling the display demonstration / Deaktivieren der Displaydemonstration / Annulation de la démonstration des affichages / Annuleren van de displaydemonstratie

1 **2** **3**
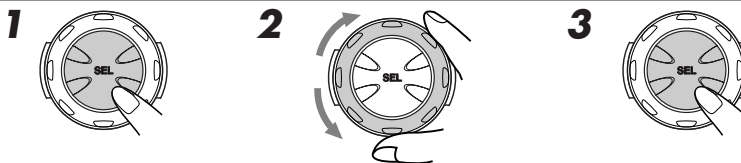
ENGLISH

When shipped from the factory, display demonstration (MovieDemo) has been activated, and starts automatically when no operations are done for about 20 seconds.

It is recommended to cancel the demonstration before you use the unit for the first time.

To cancel the display demonstration, follow the procedure below:
1 Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds so that "MovieDemo" appears on the display.
2 Select "Off."
3 Press SEL (select).

DEUTSCH

Die Displaydemonstration (MovieDemo) ist werkseitig aktiviert und wird automatisch gestartet, wenn das Gerät 20 Sekunden lang nicht genutzt wird.

Wir empfehlen, die Demonstration zu deaktivieren, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.

Führen Sie das nachstehend beschriebene Verfahren durch, **so deaktivieren Sie die Displaydemonstration**:
1 Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, bis „MovieDemo" im Display angezeigt wird.
2 Wählen Sie „Off".
3 Drücken Sie SEL (Auswahl).

FRANÇAIS

À l'expédition de l'usine, la démonstration (MovieDemo) est en service et celle-ci démarre automatiquement quand aucune opération n'est effectuée pendant environ 20 secondes.

Il est recommandé d'annuler la démonstration avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

Pour annuler la démonstration, suivez la procédure ci-dessous:
1 Maintenez pressée SEL (sélection) pendant plus de 2 secondes de façon que "MovieDemo" apparaisse sur l'affichage.
2 Choisissez "Off".
3 Appuyez sur SEL (sélection).

NEDERLANDS

Wanneer dit product de fabriek verlaat, is displaydemonstratie (MovieDemo) geactiveerd. De demonstratie zal automatisch starten wanneer er 20 seconden lang geen handelingen worden uitgevoerd.

Het is raadzaam de demonstratie te annuleren voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt.

Zo annuleert u de display-demonstratie, moet u de onderstaande procedure volgen:
1 Druk op SEL (selecteren) in en houd deze ten minste 2 seconden ingedrukt, zodat een "MovieDemo" op de display wordt weergegeven.
2 Kies "Off".
3 Druk op SEL (selecteren).